



東華學院  
TUNG WAH COLLEGE

Talent · Wisdom · Commitment 才 · 智 · 承諾



# 2017-2018

年報 Annual Report

JINESS CAREER  
cum OFFICIAL LAUNCHING



## 簡介

東華學院於2010年由東華三院創立，是一所擁有頒授學士學位資格的自資高等教育學府。東華學院秉承東華三院在醫療衛生、教育及社會服務的專長和優勢，致力發展成為一所具知名度的私立大學，為高中畢業生提供以應用實踐為本的各项高質素課程，培育他們具備於私營機構及非牟利團體服務所需的技能，成為對社會有責任感及關愛社群的專業人才。

東華學院及其課程已成功通過香港學術及職業資歷評審局嚴格的評審，並已根據《專上學院條例》（第320章）正式認可為一所擁有頒授學士學位資格的專上學院。本院目前設有四所學院，包括護理學院、醫療及健康科學學院、商學院和人文學院，提供多元化的學士學位及副學位課程。在2017/2018年度，共有超過2,400名學生就讀。學院成立至今，畢業生人數超過2,000人。



## About TWC

Tung Wah College (TWC) is a self-financing degree-granting tertiary institution incorporated in 2010 by the Tung Wah Group of Hospitals (TWGHs). Taking advantage of the acknowledged strengths and expertise of TWGHs in medical and health, education and social services, TWC aspires to become a renowned privately-funded university, recognised for high quality programmes focusing on practical application for both for-profit and non-profit organisations, while nurturing youngsters to be caring citizens with a sense of social responsibility.

TWC is an approved post-secondary college registered under the Post Secondary Colleges Ordinance (Cap 320). All TWC's programmes are accredited by the Hong Kong Council for Accreditation of Academic and Vocational Qualifications (HKCAAVQ). Currently TWC offers degree and sub-degree programmes in diverse disciplines through our four Schools, namely, School of Nursing, School of Medical and Health Sciences, School of Business and School of Arts and Humanities. In 2017/2018, the College has a student population of over 2,400. It has nurtured more than 2,000 graduates since its inception.

## 歷史足印

創建於1870年的東華三院，是香港歷史最悠久及最具規模的慈善機構之一，並為香港市民提供切合社會需求的各項醫療衛生、教育和社會福利服務超過148年。東華三院百多年來，一直為香港社會提供優質的中、小學教育服務，是本港主要的辦學團體。東華三院於2005年，與香港中文大學合作，成立「香港中文大學—東華三院社區書院」（下稱「中東書院」），首次將其教育服務範圍擴展至專上教育。「中東書院」於《教育條例》（第279章）下註冊成立，並開辦各項優質副學士學位課程，為中學畢業生提供升學和就業的晉階途徑。

憑藉營運中東書院所積累的專上教育服務經驗，東華三院於2010年再邁進一步，以自資方式，成立一所高等教育學府——「東華學院」。學院於同年成功通過「香港學術及職業資歷評審局」一連串嚴格的學院評審，並根據《專上學院條例》（第320章）正式註冊成為一所擁有頒授學士學位資格的專上學院。學院於2011年開辦首個學士學位課程（工商管理學士[榮譽]）及副學位課程（護理學高級文憑）。其後，學院積極發展多元化及具靈活性的課程，以滿足社會對教育及人才的需求。與此同時，中東書院亦於2013年8月31日停辦，完成其歷史使命。

## Our Footprints

Founded in 1870, the Tung Wah Group of Hospitals (TWGHs) has been providing medical and health, education and community services to fulfill the needs of the Hong Kong society for 148 years. Being one of the largest charitable organisations in Hong Kong and a major provider of primary and secondary education for over a century, TWGHs took the first step and collaborated with The Chinese University of Hong Kong (CUHK) in 2005, to establish "The Chinese University of Hong Kong – Tung Wah Group of Hospitals Community College" (CUTW) to provide post-secondary education for the first time. Registered under the Education Ordinance (Cap. 279), CUTW offered a wide range of quality associate degree programmes providing secondary school graduates with an effective pathway leading to further education as well as career development.

With the experiences gained in offering post-secondary education through CUTW, TWGHs took a further step and established a wholly owned tertiary education institution, **Tung Wah College (TWC)** in 2010. The College went through the rigorous college-wide accreditation and passed the Institutional Review (IR) by the Hong Kong Council for Accreditation of Academic and Vocational Qualifications (HKCAAVQ) in 2010. Registered under the Post Secondary Colleges Ordinance (Cap 320) as an approved self-financing bachelor's degree granting institution, TWC offered its first undergraduate programme "Bachelor of Business Administration (Hons)" and sub-degree programme "Higher Diploma in Nursing" in 2011. Since then, the College's programmes have increased in diversity and provide greater flexibility and accessibility for secondary school graduates, to meet both our students' educational needs and the society's needs for talents. At the same time, CUTW also ceased its operation on 31 August 2013, thereby completing its historic mission.

# 目錄

## 使命

願景  
使命  
核心價值

## 學院組織架構

### 校董會主席的話

### 校務委員會主席的話

### 校長報告

## 管治

校董會  
校務委員會  
管理委員會

## 大事紀要

## 課程發展

多元課程切合社會需求  
課程評審和覆審  
學生人數屢創新高

## 校園發展

## 學生發展

學生發展基金及學生活動基金  
交流活動  
海外學術會議  
校園生活  
社會服務  
課程實習  
學生成就  
學生獎學金

## 研究及教學

## 社會責任

## 伙伴關係

## 財政

收支摘要

## 附錄

資料及統計數字（附錄一）  
部份研究報告（附錄二）

# Contents

## Mission Statements 03

Vision  
Mission  
Core Values

## Organisational Structure 04

### Message from the Chairman of Board of Governors 05

### Message from the Chairman of College Council 06

### President's Overview 07

## Governance 10

Board of Governors  
College Council  
Management Board

## Highlights of the Year 13

## Programme Development 20

High Quality Programmes in Different Disciplines  
Programme Accreditation and Re-accreditation  
Growth of Student Population

## Campus Development 24

## Student Development 25

Student Development Fund and Student Activities Fund  
Exchange Programmes and Study Tours  
Overseas Academic Conferences  
Campus Life  
Community Services  
Internship and Practicum  
Students' Awards  
Scholarships Offered to Students

## Research and Teaching Excellence 33

## Social Responsibility 34

## Partnership and Collaboration 35

## Finance 37

Summary of Income & Expenditure

## Appendices 38

Facts and Figures (Appendix 1)  
Selected Research Publications (Appendix 2)



# 使命

## 願景

東華學院的願景是成為一所具知名度的私立專上學院，提供各項高質素課程，強調實踐所學，同時體現東華三院對有需要人士給予無私關懷的精神。

## 使命

- 培育學生的社會責任及關顧之心，讓他們具備誠信、積極進取及專業核心才能，日後能把理論應用到實踐中，學以致用，投身有意義的工作，並追求終身學習，貢獻社會，服務人群；
- 秉承東華三院在其核心服務及專業領域上的優勢及專長，發展各種以應用為本的高質素課程，把握領先的地位，成為相關課程的領導；
- 正規課程與課外活動並重，提供整全及以果效為本的教育；
- 積極參與應用研究工作，促進教學研究相長，培養創意及創新能力；
- 提供完善的平台，讓學生實現對學習的追求，發展潛能；同時讓員工進一步提升及發揮才能；
- 為擁有獨特才能但缺乏機會的年青人提供專上教育，讓他們得以發揮潛能，服務社群。

## 核心價值

- 對教育的熱誠及毫無保留的奉獻；
- 尊重及愛護我們的學生、同事及其家人；
- 對優質教育的持續承諾；
- 積極服務及參與社區發展，為社會大眾謀福祉；
- 開放、公正、重關愛的管理風格；及
- 謹慎有效地管理和運用資源。

# Mission Statements

## Vision

The vision of Tung Wah College is to become a renowned privately-funded tertiary education institution in Hong Kong, recognised for high quality programmes which emphasise practical application while exhibiting Tung Wah Group of Hospitals' spirit of selfless caring for needy people.

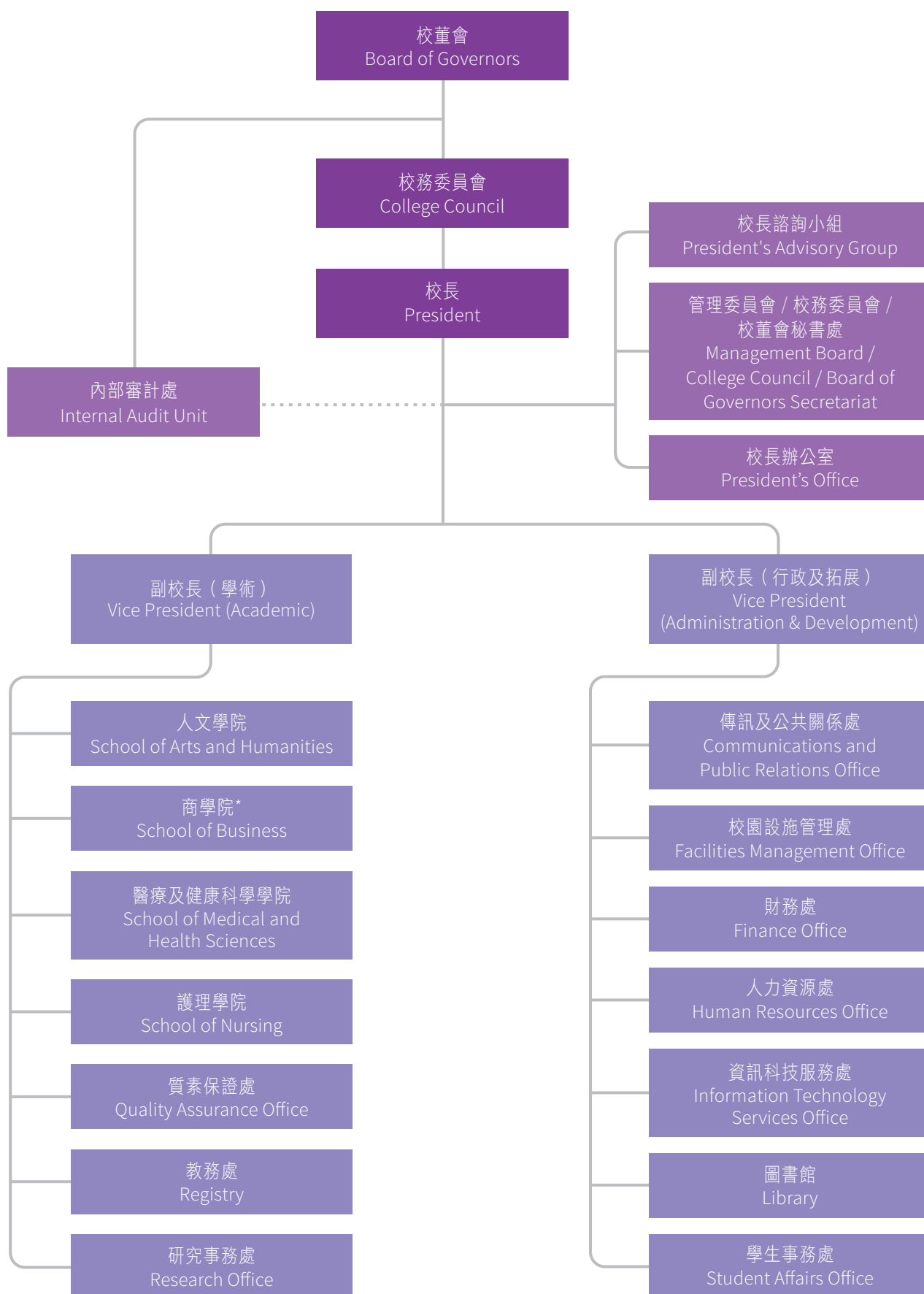
## Mission

- To nurture socially responsible and caring citizens with integrity, sound attitudes, appropriate professional knowledge and competence, who are able to apply theory to practice, to embark on meaningful careers, to pursue life-long learning and to serve the community and mankind;
- To offer quality programmes leveraging on the acknowledged strengths and expertise of Tung Wah Group of Hospitals' core services and specialties, thereby enabling Tung Wah College to occupy a superior position as a programme provider in these areas;
- To provide a holistic and outcome-based education through both the formal curriculum and co-curricular activities;
- To engage in applied research work so as to enrich teaching and learning and to cultivate the ability to create and innovate;
- To be a celebrated home where students can pursue their learning and develop their potential and colleagues can further develop and engage their talents; and
- To offer tertiary education to young people with unique talents, who otherwise may be deprived of such opportunity, by affirming these individuals and giving them a chance to be accepted and to serve the society.

## Core Values

- Passion and unreserved dedication to education;
- Respect and love for our students, our colleagues and their families;
- Continuous commitment to excellence in education;
- Eagerness to serve and work with the community for its development and well-being;
- Open, just, caring style of management; and
- Determination to manage and deploy resources carefully and effectively.

# 學院組織架構 Organizational Structure



\* 已於2018年10月更名為管理學院  
Renamed as School of Management in October 2018

## 校董會主席的話

## Message from the Chairman of Board of Governors



東華學院是由東華三院於2010年成立，一直致力提供優質的高等教育，培育年青學子成為專業人才，貢獻社會。有賴學院管理層及教職員同事多年來所作出的貢獻，以及東華三院、東華學院歷屆校董會和校務委員會的大力支持，學院現時已在香港自資高等教育界扮演著重要的角色，至今共培育了超過2,000名畢業生。特別是在醫療護理教育方面，學院逐漸建立了獨特的優勢，成為全港每年培訓最多護士的專上院校，以及全港首間及唯一的自資專上院校，提供專業認可的輔助醫療相關學位課程，培訓醫療業專才（包括醫務化驗師、職業治療師及放射治療師）。

在奮鬥向前的路上，我們感謝政府一直以來的支持。政府將於2018/2019學年起將「指定專業／界別課程資助計劃」恆常化，並增加每屆資助學額，東華學院獲資助學額由2015/2016學年計劃之始的200個，將增長超過一倍半至2019/2020學年的510個，當中包括新開辦的物理治療學士課程的全部50個學額。另外，政府由2017/2018學年起，向入讀認可本地自資學士學位課程的合資格學生提供免息審查資助，有助推動學生選讀符合自身興趣及志向的自資學位課程。為協助自資專上院校開拓經費來源，政府於2017/2018 - 2018/2019學年推行第7輪配對補助金計劃，學院藉此積極向各界籌募更多的經費，以促進學院在教學、研究、學生支援和校園設施等領域的發展。這些措施都有助學院的持續發展。

政府推動自資院校發展的措施固然讓學院和學生受惠，但我們仍需努力不懈地維持在自資專上教育界別的競爭力，培訓社會有急切需求的護理、醫療、幼兒教育等專業人才。我期望社會各界繼續支持我們的教育工作，響應我們的籌款活動，協助我們培育人才，為社會作出更大的貢獻。

文穎怡

文穎怡女士  
校董會主席

Tung Wah College (TWC) has been providing quality tertiary education since its incorporation by the Tung Wah Group of Hospitals (TWGHs) in 2010. Thanks to the continuous contributions from the management, staff and all members of the Board of Governors and College Council in the past years and the unceasing support of TWGHs, TWC has built up a niche in healthcare education and taken up an important role in the self-financing tertiary education sector of Hong Kong. The College has made remarkable achievements in training the largest number of nurses in Hong Kong every year and becoming the first and only self-financing institution offering professionally accredited degrees to train healthcare professionals (namely medical laboratory technologists, occupational therapists and radiation therapists) in Hong Kong. Until now, we have nurtured more than 2,000 graduates to serve the community.

On our road to striving for success, we are grateful for the ongoing support of the Government, which fosters the sustainable development of the College. For example, from the academic year 2018/2019, the Study Subsidy Scheme for Designated Professions/Sectors (SSSDP) will be regularised with increasing number of subsidised places. Under the new round of SSSDP, the subsidised places offered by TWC will increase by one and a half folds from 200 since the launch of the Scheme in 2015/2016 to 510 in 2019/2020. All 50 places of the new Physiotherapy degree programme will also be covered under the Scheme. Moreover, since 2017/2018, the Government has provided a non-means-tested annual subsidy for eligible students who are admitted to recognised local self-financing degree programmes. It helps encourage students to enroll in self-financing degree programmes according to their interests and aptitudes. Furthermore, riding on the launch of the Government's Seventh Matching Grant Scheme for self-financing institutions in 2017/2018 - 2018/2019, TWC has been soliciting more donations from the community for the developments in teaching, research, student support, campus facilities, etc.

While TWC and our students have benefited from the Government measures, we should keep enhancing our competitiveness in offering programmes that nurture talents with keen demand in the community, such as nurses, healthcare professionals and early childhood educators. I sincerely invite you and people from all walks of life to render support to our education service, e.g. via donations, so that TWC can contribute more to society.

Ms. Ginny Man  
The Chairman of Board of Governors

## 校務委員會主席的話

## Message from the Chairman of College Council



秉承東華三院在醫療衛生、教育及社會服務等範疇的專長和優勢，東華學院於2017/2018年度持續向前邁進，屢創佳績。繼早年開辦醫療化驗科學、放射治療學、職業治療學多項輔助醫療學學位課程後，學院續致力發展與醫療專業相關的學位課程，並於2018年6月獲行政長官會同行政會議批准於2018/2019學年開辦物理治療學學士課程，成為全港首間提供物理治療學課程的自資專上院校。

2017年食物及衛生局發表的『醫療人力規劃和專業發展策略檢討』報告顯示物理治療師嚴重短缺。為紓緩物理治療師人手短缺的問題，學院開辦物理治療學學士課程，並斥資逾千萬元設立物理治療專門實驗室及臨床教學設備。此外，「指定專業／界別課程資助計劃」的護理學資助學額將由2015/2016學年的200個，增加至2019/2020學年的350個。為配合護理學課程的發展需要，學院積極籌建全新的葵興校舍。校舍將設於毗鄰葵興港鐵站、交通便利的九龍貿易中心16樓全層，並預計於2019年9月啟用。

學院在多方面發展迅速，連同2017/2018學年新開辦的幼兒教育(榮譽)教育學士課程，學院現提供共17項課程，並正籌辦與社、商企業管理相關的課程，期望培訓年青人具備於非牟利機構、慈善組織、社會企業、政府部門及商業機構等工作所需的管理知識和技能，以專業貢獻社會，從而令學院樹立另一獨特優勢。學院成立至今已培育了超過2,000名畢業生，現時學生人數約2,400名，創歷史新高。學院將持續改善校園設施，並積極籌備策劃興建永久校舍，以配合高速發展需要，提升教學質素。

作為創校校董會主席及校務委員會主席，我對於學院上下團結一心的精神引以為傲。這份精神除了有助我們在短短數年間發展成為具有醫療護理教育特色的自資專上學院，亦推動我們積極開辦幼兒教育及籌辦社、商企業管理範疇的課程，使我們面對整體中學畢業生人數持續下跌的同時，能維持學生人數平穩增長。我期望未來學院上下繼續同心協力，向升格成為私立大學的目標進發。

陳文綺慧

陳文綺慧女士, BBS  
校務委員會主席

Building on the acknowledged strengths and expertise of TWGHs in medical and health, education and social services, Tung Wah College (TWC) has reached another milestone of success in 2017/2018. Subsequent to the offering of allied health professional degree programmes in medical laboratory science, radiation therapy and occupation therapy in recent years, TWC continues to commit itself to developing healthcare degree programmes. In June 2018, TWC was approved by the Chief Executive-in-Council to launch physiotherapy degree programme from 2018/2019, making TWC the first self-financing institution to offer such programme.

The report of the Strategic Review on Healthcare Manpower Planning and Professional Development released by the Food and Health Bureau in 2017 indicated that Hong Kong is experiencing a serious shortage of physiotherapists. In addition to launching physiotherapy programme to alleviate manpower shortage, TWC has spent over 10 million dollars on setting up specialised laboratories and purchasing equipment for the new programme. Besides, the subsidised places of our nursing programme under the Study Subsidy Scheme for Designated Professions/Sectors (SSSDP) will increase from 200 in 2015/2016 to 350 in 2019/2020. In addition, TWC is establishing a new Kwai Hing Campus to cater for the development of the nursing programmes. Conveniently located at Kowloon Commerce Centre, the new campus is expected to open in September 2019.

TWC is developing rapidly in different aspects. Along with the Bachelor of Education (Hons) in Early Childhood Education programme launched in 2017/2018, TWC currently offers 17 programmes, and is actively preparing a new programme on social and business management. The programme will create another unique niche for the College and aims to equip students with the knowledge and skills for careers in non-profit organisations, charities, social enterprises, government departments as well as business entities with social purposes in addition to pure economic profits. At present, TWC has a student population of 2,400 and has nurtured over 2,000 graduates. TWC will continue to improve campus environment and facilities for enhancing teaching and learning quality, and will strive to establishing a permanent campus in the long term.

As the founding Chairman of the Board of Governors and the Chairman of College Council, I have been greatly impressed by the team spirit that makes us become a renowned self-financing healthcare education institution in a few years. We are also determined to leverage our unique strengths to develop new programme areas in early childhood education, and social and business sustainability. The concerted efforts of colleagues allowed us to attain a steady student population growth despite the decrease in the number of secondary school leavers. I sincerely hope that all members of the College will continue to work as one to develop TWC into a leading private university.

Viola Chan

Mrs. Viola Chan Man Yee-wai, BBS  
The Chairman of College Council





2017/2018年是東華學院快速成長的一年，在多方面都取得了豐碩的成果。經過多年來的努力，學院已發展成為一所具醫療護理特色的自資高等院校，我們期望在各範疇再創高峰。

## 課程發展及評審

東華學院的使命是向年青人提供優質的高等教育和多元化的升學選擇，學院開辦的各類專業課程，目標是培養學生成為具關愛心和對社會有承擔的專業人才，使他們畢業後能運用所學，回饋社會。在課程發展方面，學院在2017/2018年開辦了幼兒教育(榮譽)學士課程，成為全港首間根據《專上學院條例》(第320章)註冊，而提供全日制幼兒教育學士學位的自資專上學院。

在醫療專業課程發展方面，繼早年開辦醫療化驗科學、放射治療學、職業治療學課程後，學院於2018年6月獲得行政長官會同行政會議的批准，於2018/2019學年開辦物理治療學(榮譽)理學士課程，成為全港首間提供物理治療學課程的自資專上院校，協助紓緩醫療專業人手短缺的問題。學院亦隨即向輔助醫療管理局的物理治療師管理委員會提出申請專業認證，期望物理治療課程可於首屆學生畢業前取得專業認證，符合相關註冊及執業的要求。學院過往有為多項醫護課程成功申請專業認證的經驗和紀錄，我們對物理治療課程未來獲取專業認證充滿信心。

另外，政府去年公佈自2018/2019學年起將「指定專業／界別課程資助計劃」(SSSDP)恆常化，並陸續增加每屆資助學額，讓更多學生受惠。東華學院獲資助學額由2015/2016學年計劃之始的200個，逐步增加至2017/2018學年的232個，2018/2019學年的320個，於2019/2020學年，資助學額更將增至510個，足證學院的醫療護理課程廣獲社會認可。

Tung Wah College (TWC) has made significant progress and substantial accomplishments in 2017/2018. After years of hard work, TWC has developed into a self-financing tertiary institution with a niche in healthcare education. We hope to scale new heights in the forthcoming future.

## Programme Development and Accreditation

The mission of TWC is to provide high quality tertiary education to nurture caring and socially responsible professionals for the benefits of society. In 2017/2018, TWC launched the programme of Bachelor of Education (Hons) in Early Childhood Education, which made TWC become the first self-financing institution registered under the Post Secondary Colleges Ordinance (Cap 320) to offer teacher training degree programme.

Regarding the development of healthcare programmes, in June 2018, TWC was approved by the Chief Executive in Council to launch physiotherapy degree programme from academic year 2018/2019, following the offering of medical laboratory science, radiation therapy and occupation therapy programmes in earlier years. The College is the first self-financing institution to offer physiotherapy programme to alleviate the manpower shortage of the healthcare profession. Immediately after the launch, the College has also started seeking professional accreditation of the programme from the Physiotherapists Board of the Supplementary Medical Professions Council. We anticipate that the professional recognition will be granted before graduation of the first cohort of students, so that our graduates will be qualified for registration as physiotherapists. With our experiences in acquiring professional accreditation for healthcare programmes, we are confident to obtain professional accreditation for the physiotherapy programme.

Last year, the Government announced that the Study Subsidy Scheme for Designated Professions/Sectors (SSSDP) would be regularised from 2018/2019 with increasing numbers of subsidised places to benefit more students. Under the new round of SSSDP, the subsidised places offered by TWC will increase from 200 in 2015/2016 to 232 in 2017/2018, 320 in 2018/2019, and 510 in 2019/2020. This is an unequivocal testimony to the wide recognition of our healthcare programmes.



與此同時，學院致力營辦針對社會需要的課程，培育相關人才。為培訓年青人在具備商業管理思維的同時，亦能以專業知識營運社會企業及非牟利機構以達致社會目標，學院正積極籌辦一個與社、商企業管理相關的嶄新課程，待香港學術及職業資歷評審局的評審完畢後，預期可於2019/2020學年推出。

香港中學畢業生人數持續下跌，開展非本地收生有助自資院校應對學生人數減少的挑戰。我們很高興國家教育部於2018年2月批准學院於2018/2019學年開始招收國內學生修讀指定課程，讓我們開拓新生源。學院首年集中在廣東、廣西等鄰近地區招生，未來將擴展至其他省市。

## 行政架構

為配合東華學院的五年策略發展計劃(2016/2017-2020/2021)，學院於2018年3月成立「傳訊及公共關係處」，負責提升學院形象和公共關係，並向各界籌募學院的發展資金，以支持學院持續及全面發展的需要。「傳訊及公共關係處」主要負責傳媒關係、宣傳及推廣、籌募經費、出版學院刊物、建立校友關係及支援國際伙伴合作關係六大範疇的工作。

## 校園發展

為配合學院的擴展需要，在積極向政府爭取永久校舍的同時，我們亦物色租用空間以應付短期需要。學院自2017/2018學年租用鄰近旺角及京士柏校舍的「賀賢居」辦公室，作部分教學人員的辦公用途。學院更積極籌備建立全新的葵興校舍，預期可於2019年9月啟用，新校舍位於毗鄰葵興港鐵站的商業中心，主要供學院的護理學學生使用。

## 財政

作為一所自資院校，學院一直恪守審慎理財原則。在積極尋求開源增收和受惠於投資收益之下，學院連續第四年錄得盈餘，並創建校以來的新高，學院會藉此支持在教學、研究、學生支援、校園設施等領域上持續發展和提升的需要。

此外，適逢政府於2017/2018-2018/2019學年為自資院校推行第七輪配對補助金計劃，學院積極向社會各界籌募經費，期望能加上政府的配對補助金，進一步促進學院持續發展。學院期望各界支持籌款活動，協助我們培育更多優秀人才。

Meanwhile, TWC is developing a new management programme in social and business sustainability to fill the talent gap in the social organisation/enterprise sector. Students will be equipped with management knowledge and skills to serve both commercial entities and non-profit making organisations. The new programme is expected to be launched in 2019/2020, upon the completion of the accreditation processes done by Hong Kong Council for Accreditation of Academic and Vocational Qualifications.

On the other hand, as the number of secondary school leavers in Hong Kong continue to drop, non-local student admission can be a way for self-financing institutions to overcome the challenge of the shrinking demand. We are pleased that in February 2018, the Ministry of Education of the People's Republic of China (PRC) approved TWC to admit Mainland students to designated programmes starting from the academic year 2018/2019. The new policy helps attract students of high calibre from Mainland and promote cultural diversity at the College. This year, we focused our recruitment efforts in the nearby Guangdong and Guangxi provinces, and we shall extend the promotion to other provinces in the coming years.

## Organisational Structure

In accordance with the Strategic Plan 2016/2017 – 2020/2021 of the College, the Communications and Public Relations Office (CPRO) was established in March 2018, with two major imperatives of enhancing the College profile and raising fund for the College's developments. The office looks after 6 inter-related areas, namely media relations, marketing and publicity, fundraising, publications, alumni relations and international collaborations.

## Campus Development

TWC has been seeking the Government's grant of a site or premises for the development of a permanent campus. As an interim solution to capacity limitation, the College is looking for rental space for campus expansion. Since 2017/2018, TWC has rented 2 storeys of office at the nearby Nelson Court for the use of some teaching staff. Besides, the College is establishing a new Kwai Hing Campus, which is conveniently located near Kwai Hing MTR Station and anticipated to commence operations in September 2019. The campus will primarily provide support for nursing students.

## Finance

As a self-financing institution, TWC strictly follows the principles of prudent financial management. Benefited from the revenue raising measures and investment income, TWC recorded an operating surplus for the fourth consecutive year. The surplus will be used to support our developments in teaching, research, student support, campus improvement, etc.

Riding on the launch of the Government's Seventh Matching Grant Scheme for self-financing institutions in 2017/2018 – 2018/2019, TWC has been soliciting more donations from the community. We hope to maximise the overall funding with the matching grants to support the continuous development of the College. Hence, I would like to take this opportunity to call for your supports in our fundraising initiatives and join hands in nurturing our future generations.

## 學生發展及成就

東華學院鼓勵學生從不同途徑拓闊視野，達致全人發展。為鼓勵在學業和課外活動表現優秀的同學，學院每年均會提供多項獎學金，2017/2018年共有194位同學獲頒獎學金，總數達377萬元，獲獎人數及金額均創歷年新高。

學院在2017/2018學年資助了198名學生參與21項交流活動，讓學生到訪澳洲、加拿大、德國、日本、瑞典、英國、台灣、中國內地等，參與文化交流或出席學術會議，擴闊國際視野。學院推行的工作體驗學習計劃，亦獲得眾多大型機構（例如立法會秘書處、交通銀行、東華三院等）的支持，為同學提供實習機會，以備他們日後投身職場。此外，同學在多個比賽中（例如油尖旺區校長會傑出學生獎勵計劃、「挑戰盃」創新及創業大賽、和富領袖網絡幹事會等）脫穎而出，勇奪佳績。

## 畢業生就業前景

東華學院畢業生向來備受僱主歡迎，2018年的畢業生調查顯示，近九成的受訪者於畢業後迅即成功獲聘或選擇繼續進修，整體的平均月薪達港幣\$27,925。醫護界是最多畢業生投身的界別，佔約90%。調查結果反映學院的畢業生就在就業市場上具有很好的競爭力，也印證我們為醫護界培訓了不少新血專才。

## 拓展伙伴合作關係

學院一直致力開拓與本地及世界各地大學及機構的合作機會，於2017/2018學年，學院與多間本地及海外院校及機構簽訂了合作備忘錄及協議，進一步拓展伙伴網絡。本地合作伙伴包括保良局、香港浸信會醫院、香港心理衛生會等，內地合作伙伴包括上海市閔行海外聯誼會、上海新東苑養老服務有限公司、廣州醫科大學金域檢驗學院、上海顧連醫療科技有限公司等，海外合作伙伴則包括加拿大漢堡學院、澳洲西悉尼大學、瑞典延雪平大學等，合作領域遍及學生交流、學術交流、實習培訓等層面。

總括來說，學院由2011年開辦課程之初的三百多名學生，經過學院全人多年的努力，擴充至如今的超過二千四百名學生，所提供的課程亦在質素、規模及種類各方面持續攀升。我慶幸能與充滿教育熱忱及承擔的同事並肩同行，希望未來學院上下及社會各界繼續支持東華學院的發展，讓我們朝著升格成為大學的目標昂首前進。



呂漢教授, MH  
校長

## Student Development and Achievements

TWC encourages students to achieve all-rounded development from different means. To encourage students with outstanding academic or non-academic performance, TWC offers a number of scholarships each year. In 2017/2018, the College presented a record high of \$3.77 million scholarships to a total of 194 students.

In 2017/2018, 198 students attended 21 overseas activities, including exchange programmes and academic conferences in Australia, Canada, Germany, Japan, Sweden, the United Kingdom, Taiwan and Mainland China, to broaden their horizons. On the other hand, TWC's unique Work Integrated Learning Programme (WILP) is well supported by renowned employers. Sizable organisations, such as Legislative Council Secretariat, Bank of Communications, Tung Wah Group of Hospitals, etc., offered internship places for our students to prepare for their future careers last summer. Moreover, our students excelled in various competitions, such as Yau Tsim Mong District School Liaison Committee Outstanding Students Award Scheme, "Challenge Cup" Innovation and Entrepreneurship Competition, Wofoo Leaders' Network, etc.

## Graduate Employment Outlook

Our graduates are well-received by employers. According to the result of the 2018 Graduate Survey, nearly 90% of the respondents had secured jobs or opted for continuing studies upon graduation. The average salary of the graduates was HK\$27,925 per month, with about 90% of them engaged in medical and healthcare careers. The survey results showed that our graduates were highly competitive in the employment market, and these further affirmed our contribution in nurturing healthcare professionals for society.

## Partnership and Collaboration

TWC strives to explore collaborative opportunities with local and overseas tertiary education institutions and organisations. In 2017/2018, the College signed a number of Memorandums of Understanding and Memorandums of Agreement with local and overseas partners. Local partners include Po Leung Kuk, Hong Kong Baptist Hospital, The Mental Health Association of Hong Kong, etc. Mainland partners include Shanghai Minhang Chinese Overseas Friendship Association, NEY Sublime Senior Living, Guangzhou Medical University KingMed College of Laboratory Medicine, Care Alliance, etc. Overseas partners include Humber College Institute of Technology & Advanced Learning, Western Sydney University, Jönköping University, etc. Areas of cooperation cover student exchange, academic exchange, internship and training, etc.

Thanks to the members of the College for their concerted efforts in the past years. With their contribution, our student population has grown from over 300 since the launch of the first programme in 2011 to the current size of over 2,400. Quality, scope and scale of our programmes keep improving to high standards. I am pleased to work with my colleagues with strong passion and commitment in education. I hope every colleague and people from all walks of life would continue to render staunch supports to the development of TWC. Let us march together towards the goal of becoming a private university.

Professor Yu-hon Lui, MH  
President

## 校董會 Board of Governors (於 As at 31.08.2018)



(前排左起)

呂博碩先生, JP

王賢誌先生

梁卓偉教授, GBS, JP

陳文綺慧女士, BBS

文穎怡女士 (主席)

呂汝漢教授, MH

Prof. Bruce Robinson

陳耀莊律師, BBS, JP

王家龍先生, BBS

(Front row, from left)

Mr. Willie Lui Pok-shek, JP

Mr. Vinci Wong

Prof. Gabriel Matthew Leung, GBS, JP

Mrs. Viola Chan Man Yee-wai, BBS

Ms. Ginny Man Wing-yee (Chairman)

Prof. Yu-hon Lui, MH

Prof. Bruce Robinson

Mr. Christopher Chan Yiu-chong, BBS, JP

Mr. Peter Ong Ka-lueng, BBS

(後排左起)

邱貴生教授

查毅超博士, BBS

譚贛蘭女士, GBS, JP

蔡榮星博士

譚鎮國先生

蘇祐安先生

張玉嬋女士

(Back row, from left)

Prof. Matthew Yau Kwai-sang

Dr. Sunny Chai Ngai-chiu, BBS

Ms. Annie Tam Kam-lan, GBS, JP

Dr. Ken Tsoi Wing-sing

Mr. Kazaf Tam Chun-kwok

Mr. Albert Su Yau-on

Ms. Nora Cheung Yuk-sim



## 校務委員會 College Council (於 As at 31.08.2018)



(前排左起)

吳宏偉教授

陳志輝教授, SBS, JP

梁念堅博士

馬清揚先生

陳文綺慧女士, BBS (主席)

呂汝漢教授, MH

陸大章教授

陳新滋教授

梁馮令儀醫生, BBS, JP

(Front row, from left)

Prof. Charles Ng Wang-wai

Prof. Andrew Chan Chi-fai, SBS, JP

Dr. Simon Leung Lim-kin

Mr. Philip Ma Ching-yeung

Mrs. Viola Chan Man Yee-wai, BBS (Chairman)

Prof. Yu-hon Lui, MH

Prof. Franklin Luk Tai-cheung

Prof. Albert Chan Sun-chi

Dr. Lilian Leong Fung Ling Yee, BBS, JP

(後排左起)

彭紹軒先生

黃麗琮女士

韋浩文先生

董煜醫生, JP

林崇綬博士

蘇祐安先生

王美鳳博士

張玉嬋女士

(Back row, from left)

Mr. Siu-hin Pang

Ms. Jade Wong Lai-king

Mr. Herman Wai Ho-man

Dr. Stewart Tung-yuk, JP

Dr. Susie Lum Shun-sui

Mr. Albert Su Yau-on

Dr. Florence Wong Mei-fung

Ms. Nora Cheung Yuk-sim

## 管理委員會 Management Board (於 As at 31.08.2018)



### 主席

**呂汝漢教授, MH**  
校長

### Chairman

**Prof. Yu-hon Lui, MH**  
President

### 委員

#### 林德明教授

副校長 (學術)

#### Prof. Lawrence Lam

Vice President (Academic)

#### 鄧鳳鳴女士

副校長 (行政及拓展)

#### Ms. Connie Tang

Vice President (Administration & Development)

#### 邱貴生教授

醫療及健康科學學院院長

#### Prof. Matthew Yau

Dean, School of Medical and Health Sciences

#### 周湛明教授

護理學院署理院長

#### Prof. Meyrick Chow

Acting Dean, School of Nursing

#### 陳榮照教授

商學院署理院長

#### Prof. Andy Chan

Acting Dean, School of Business

#### 鄭佩華教授

人文學院署理院長

#### Prof. Doris Cheng

Acting Dean, School of Arts and Humanities

#### 鄭慧雲博士

教務長

#### Dr. Vivian Cheng

Registrar

#### 周佩環女士

人力資源處總監

#### Ms. Josalin Chow

Director of Human Resources

#### 何炳裕先生

財務處總監

#### Mr. Patrick Ho

Director of Finance

#### 張超民博士

質素保證處處長

#### Dr. Jordan Cheung

Head, Quality Assurance Office

#### 黃秋霞女士

傳訊及公共關係處處長

#### Ms. Joanna Wong

Head of Communications & Public Relations Office

#### 黃麗琼女士

圖書館館長

#### Ms. Jade Wong

Librarian

#### 黃良斌先生

資訊科技服務處處長

#### Mr. Leung-pun Wong

Head, Information Technology Services Office

#### 葉志基先生

校園設施管理處處長

#### Mr. Andrew Ip

Head, Facilities Management Office

#### 卓麗儀博士

研究事務處處長

#### Dr. Bernice Cheuk

Head, Research Office

#### 譚倩冰博士

學生事務長

#### Dr. Veronica Tam

Head, Student Affairs Office

### 委員及秘書

#### 張玉嬋女士

校長辦公室主任

### Member and Secretary

#### Ms. Nora Cheung

Head of President's Office



## 開學典禮 Inauguration Ceremony

東華學院於2017年9月1日舉行開學典禮，歡迎超過700位新同學加入成為學院一員。校董會主席文穎怡女士在典禮上致辭歡迎新生。

TWC welcomed more than 700 new students to the College at its Inauguration Ceremony on 1 September 2017. Officiating at the ceremony, Ms. Ginny Man, Chairman of the Board of Governors, gave a welcoming speech to the freshmen.



## 首屆幼兒教育學士學生入學 The First Intake of Early Childhood Education Degree Students

東華學院於2017/2018學年首辦幼兒教育(榮譽)教育學士課程，成為全港首間根據《專上學院條例》(第320章)註冊而提供專業認可幼教學士課程的自資專上學院。課程獲教育局及社會福利署認可，畢業生可註冊為合格的幼稚園教師，亦符合幼兒工作員及幼兒中心主管的註冊資格，並可成為特殊幼兒工作員。

TWC launched the Bachelor of Education (Hons) in Early Childhood Education in 2017/2018, which made TWC become the first self-financing institution registered under the Post Secondary Colleges Ordinance (Cap 320) to offer teacher training degree programme. Graduates are approved by the Education Bureau for registration as Qualified Kindergarten Teachers. They are also recognised by the Social Welfare Department for registration as Child Care Workers and Child Care Supervisors under the Child Care Services Ordinance, and can work as Special Child Care Workers.





## 第五屆畢業典禮

## The 5<sup>th</sup> Graduation Ceremony

東華學院第五屆畢業典禮於2017年12月1日舉行，並邀請了署理政務司司長黃錦星先生，GBS，JP擔任主禮嘉賓。本屆共有496位畢業生，修畢社會科學、商學、醫療及健康科學以及護理學課程，分別獲頒發學士學位和副學位。

The 5<sup>th</sup> Graduation Ceremony of TWC was held on 1 December 2017. Mr. Wong Kam-sing, GBS, JP, Acting Chief Secretary for Administration of the Government was the guest-of-honour. 496 graduates in the disciplines of social science, business, medical and health sciences and nursing were conferred with Bachelor Degrees and Sub-Degrees.



## 2018. 01

### 首辦東華學院公開講座 — 與梁卓偉教授暢談醫學、健康、 音樂與人生

### The First TWC Public Lecture - A Fireside Chat with Professor Gabriel Leung

為進一步延伸教育工作，學院推出《東華學院公開講座》系列，廣邀社會各界賢士，分享他們的專業知識及寶貴經驗，讓社會大眾一同獲益。首次講座於2018年1月26日舉行，題目為「與梁卓偉教授暢談醫學、健康、音樂與人生」，由香港大學李嘉誠醫學院院長及東華學院校董會委員梁卓偉教授，GBS，JP主講，吸引了逾320名學院師生及公眾人士參加。

TWC launched “TWC Public Lecture” series and invites social leaders and influential minds to share their life experiences or views on issues of societal concerns with members of the public. The first seminar with the theme “A Fireside Chat with Professor Gabriel Leung” conducted by Prof. Gabriel Leung, GBS, JP, Dean of the Li Ka Shing Faculty of Medicine of the University of Hong Kong and member of TWC’s Board of Governors, was successfully held on 26 January 2018.



2018. 02

## 兒童政策圖桌會議

為促進幼兒福祉，學院於2018年2月13日與香港政策研究所香港願景計劃、香港中文大學香港亞太研究所及香港保護兒童會，一同舉行兒童政策圖桌會議，並邀得行政長官林鄭月娥女士，大紫荊勳賢，GBS作主禮嘉賓。逾20名幼兒教育及家庭照顧的團體代表和學者參與，深入討論相關議題。

## Roundtable on Children's Policy

To promote the well-being of children, TWC, Hong Kong Policy Research Institute, Hong Kong Institute of Asia-Pacific Studies and Hong Kong Society for the Protection of Children co-organised the Roundtable on Children's Policy on 13 February 2018. The Roundtable was officiated by Mrs. Carrie Lam, GBM, GBS, the Chief Executive of the HKSAR, and joined by more than 20 professionals and scholars in early childhood education and family care.



## 國內招生

國家教育部於2018年2月批准學院招收國內學生修讀指定課程，學院積極往內地舉辦或參與推廣活動，向內地學生介紹各項課程。

## Mainland Students Recruitment

The Ministry of Education of the People's Republic of China approved TWC to recruit students from the Mainland to designated programmes in February 2018. In order to promote TWC programmes to mainland students, the College has actively organised or participated in various promotional activities in Mainland China.





## 英才網職業博覽暨開幕典禮

英才網職業博覽暨開幕典禮於2018年3月9日假香港會議展覽中心舉行，教育局局長楊潤雄先生，JP擔任開幕典禮主禮嘉賓，並與東華學院、明愛專上學院、明德學院、珠海學院及恒生管理學院的學生代表交流及對談。博覽匯聚了101間來自不同行業的僱主，提供豐富的就業資訊及多個職位空缺，部份參展機構還為應徵的學生安排即場面試。

## JINESS Careers Fair cum Official Launching Ceremony

JINESS Careers Fair cum Official Launching Ceremony was successfully held at Hong Kong Convention and Exhibition Centre on 9 March 2018. Mr. Yeung Yun-hung, Kevin, JP, Secretary for Education, officiated the event and had a sharing with the student representatives. The Fair gathered 101 potential employers to showcase a wealth of information on career opportunities and facilitate job searching of students through on-site interviews.



## 傳媒聚餐分享學院最新發展

東華學院於2018年3月19日舉行傳媒午餐聚會，校長呂汝漢教授，MH聯同副校長（學術）林德明教授及副校長（行政及拓展）鄧鳳鳴女士，與各大媒體分享學院的最新發展。呂校長於會上提及學院將於2018年9月開辦物理治療課程，協助解決物理治療師人手短缺的問題；另一方面，為配合幼兒教育課程的發展需要，學院正積極設立一結合職業治療學和幼兒教育理念的遊戲實驗室（Play Lab），讓學生體驗如何運用遊戲教學及與兒童互動。

## Media Reception to Share the Latest Updates

President Prof. Yu-hon Lui, MH, joined by Prof. Lawrence Lam, Vice President (Academic), and Ms. Connie Tang, Vice President (Administration & Development), shared TWC's latest developments with media during a reception on 19 March 2018. At the event, President Prof. Lui announced the launch of a new Physiotherapy programme in September 2018 in response to the shortage of physiotherapists. In addition, to enhance the learning of early childhood education students, the College was establishing a new play lab to provide an interactive environment for them to experience the application of "learning through play".





2018. 03

## 「東華三院丁酉年董事局電腦實驗室」命名典禮

自創校以來，東華三院一直為學院提供多方面的實質支援，當中包括丁酉年董事局慷慨捐出100萬元予學院作總體發展用途，幫助學院提升教學質素。為答謝及表彰東華三院歷年來的支持，學院將京士柏校園9樓全新設立的電腦實驗室命名為「東華三院丁酉年董事局電腦實驗室」，命名典禮於2018年3月21日舉行。

## Naming Ceremony of “Tung Wah Group of Hospitals Board of Directors 2017/2018 Computer Laboratory”

Tung Wah Group of Hospitals (TWGHs) has provided the College with substantive support in various areas, including but not limited to the generous donation of HK\$1 million made by the Board of Directors 2017/2018. In appreciation of the staunch support of TWGHs over the years, the computer laboratory on 9/F King's Park Campus was named “Tung Wah Group of Hospitals Board of Directors 2017/2018 Computer Laboratory”. The Naming Ceremony was held on 21 March 2018.



2018. 04

## 東華三院戊戌年董事局到訪

東華三院戊戌年董事局主席王賢誌先生聯同董事局成員於2018年4月19日蒞臨訪問，了解學院的最新發展及參觀教學設施。

## Visit by TWGHs Board of Directors 2018/2019

Mr. Vinci Wong, the Chairman of TWGHs Board of Directors 2018/2019, and Board Members visited TWC on 19 April 2018 to understand the latest development of the College.





## 東華學院公開講座 — 何謂成功： 一個中學生如何達致成功？

## TWC Public Lecture - What is Success: How can a Secondary School Student Achieve Success?

東華學院於2018年5月11日邀請了香港中文大學行政人員工商管理碩士課程主任陳志輝教授, SBS, JP主講第二次《東華學院公開講座》，題目為「何謂成功：一個中學生如何達致成功？」，講座吸引200多名中學生、中學老師、家長、學院師生及公眾人士參加。

The second TWC Public Lecture was held on 11 May 2018. With the theme "What is success: How can a secondary school student achieve success?", Prof. Andrew Chan, SBS, JP, Director of EMBA Programme of The Chinese University of Hong Kong, shared his views on success. The event attracted more than 200 participants, including secondary school students, teachers, parents and members of the public.



## 獎學金及獎項頒獎典禮2018

## Scholarship and Award Presentation Ceremony 2018

東華學院於2018年5月28日舉行「獎學金及獎項頒獎典禮2018」，頒發377萬元獎學金予194位同學，獎學金總金額創歷年新高。

TWC held the Scholarship and Award Presentation Ceremony 2018 on 28 May 2018 to give out a total of \$3.77 million scholarship to 194 students.



2018. 06

## 開辦物理治療課程

東華學院於2018年6月獲行政長官會同行政會議批准於2018/2019學年開辦物理治療學（榮譽）理學士課程，成為全港首間提供物理治療學課程的自資專上院校。課程旨在培訓具關愛心、富溝通和領導能力、對終身學習有承擔及能夠滿足社區醫療保健需求的專業物理治療師。除課堂講解外，課程亦會透過多個專門實驗室和齊備的臨床設置，以小組教學形式教授物理治療核心學科。學院亦會安排合資格的臨床導師，帶領學生到醫院和社區復康機構進行超過1,000小時的臨床實習。

## Launch of Physiotherapy Degree Programme

TWC was approved by the Chief Executive in Council to launch physiotherapy degree programme from 2018/2019 in June 2018, making us the first self-financing institution to offer such programme. The programme aims to nurture students to become caring and competent physiotherapists. Students will be equipped with the essential professional knowledge and skills to be eligible for registration as physiotherapists upon graduation. Besides lectures and practices in specialised laboratories, students will undergo more than 1,000 hours of clinical practicum in hospitals and community-based settings.



2018. 07

## 首辦校友晚宴

東華學院於2018年7月25日首辦校友晚宴，超過80名校友師長踴躍出席。校友除了享用豐富佳餚，更與昔日師長、同窗暢談近況，同場亦設有即影即有拍照服務。晚宴以校園導賞團作結，校友參觀了新落成的物理治療實驗室、新裝修的放射治療實驗室等全新設施。

## The First Alumni Homecoming Dinner

Over 80 alumni and teaching and administrative staff joined the first Alumni Homecoming Dinner on 25 July 2018. The alumni enjoyed good food and drinks, photo-taking, chattering and mingling with old friends. The Dinner ended with a guided tour to new campus facilities, including Physiotherapy Laboratories and Radiation Therapy Laboratory.





## 課程發展

## Programme Development

### 多元課程切合社會需求

東華學院致力提供優質的專上教育，培育年青人成為願意承擔社會負責和關懷大眾的專業人才，為社會作出貢獻。學院於2017/2018學年開辦多個經由香港學術及職業資歷評審局認可的學士和副學位課程，課程範疇涵蓋護理、醫療科學、職業治療、放射治療、幼兒教育、心理學、工商管理等等。

### Higher Quality Programmes in Different Disciplines

TWC strives to provide high quality tertiary education to nurture competent, socially responsible and caring professionals for the benefits of society. TWC has offered a wide range of bachelor's degree and sub-degree programmes accredited by the Hong Kong Council for Accreditation of Academic and Vocational Qualifications in the 2017/2018 academic year, spanning across the disciplines of nursing, medical science, occupational therapy, radiation therapy, early childhood education, psychology, business administration, etc.

### 2017/2018 年度開辦的課程

### Programmes Offered in 2017/2018

學術部門 School	課程 Programme
人文學院 School of Arts and Humanities	幼兒教育（榮譽）教育學士* Bachelor of Education (Hons) in Early Childhood Education
	應用心理學（榮譽）社會科學學士 Bachelor of Social Science (Hons) in Applied Psychology
	幼兒教育高級文憑 Higher Diploma in Early Childhood Education
	心理學高級文憑 Higher Diploma in Psychology
商學院 School of Business	工商管理（榮譽）學士 Bachelor of Business Administration (Hons)
	創業與管理學（榮譽）工商管理學士 Bachelor of Business Administration (Hons) in Entrepreneurship and Management
	商業學高級文憑 Higher Diploma in Business Studies
醫療及健康科學學院 School of Medical and Health Sciences	醫療科學（榮譽）學士 Bachelor of Medical Science (Hons)
	醫療化驗科學（榮譽）理學士 Bachelor of Science (Hons) in Medical Laboratory Science
	職業治療學（榮譽）理學士 Bachelor of Science (Hons) in Occupational Therapy
	放射治療學（榮譽）理學士 Bachelor of Science (Hons) in Radiation Therapy
	健康科學副學士 Associate of Health Studies
護理學院 School of Nursing	應用老年學（榮譽）理學士 Bachelor of Science (Hons) in Applied Gerontology
	護理學（榮譽）健康科學學士 Bachelor of Health Science (Hons) in Nursing
	護理學高級文憑 Higher Diploma in Nursing
	健康科學文憑（青年護理服務啟航計劃） Diploma in Health Studies (Navigation Scheme for Young Persons in Care Services)

\* 新課程 New programme

## 課程評審和覆審

東華學院繼續遵照其嚴謹的質素保證機制，持續監察及優化其課程，為達至校外學者及專家的要求以及符合持份者和社會的期望。在2017/2018學年，所有課程評審和覆審活動順利完成，成功通過評審的課程包括物理治療學（榮譽）理學士、健康科學高級文憑、內視鏡檢查照護證書，而成功通過覆審的課程則包括職業治療學（榮譽）理學士及護理學高級文憑。

香港學術及職業資歷評審局（評審局）的評審小組於2018年1月分別為職業治療學（榮譽）理學士及健康科學高級文憑課程進行實地考察。

On-site visit for the Learning Programme Re-accreditation for Bachelor of Science (Hons) in Occupational Therapy and Learning Programme Accreditation for Higher Diploma in Health Science by Hong Kong Council for Accreditation of Academic and Vocational Qualifications (HKCAAVQ) in January 2018.

## Programme Accreditation and Re-accreditation

TWC continuously complies with its robust quality assurance system in monitoring and improving the quality of academic programmes with an aim of meeting the requirements of external academic and professional quality assurance bodies as well as expectations of stakeholders and society. In 2017/2018, all programme accreditation and re-accreditation exercises ran smoothly, with the programmes of Bachelor of Science (Hons) in Physiotherapy, Higher Diploma in Health Science and Certificate in Endoscopy Care successfully accredited while the programmes of Bachelor of Science (Hons) in Occupational Therapy and Higher Diploma in Nursing successfully re-accredited.



評審局的評審小組於2018年2月為物理治療學（榮譽）理學士課程進行實地考察。

On-site visit for the Learning Programme Accreditation for Bachelor of Science (Hons) in Physiotherapy by HKCAAVQ in February 2018.



評審局的評審小組於2018年2月及3月為內視鏡檢查照護證書及護理學高級文憑課程進行實地考察。

On-site visit Learning Programme Accreditation for Certificate in Endoscopy Care and Learning Programme Re-accreditation for Higher Diploma in Nursing by HKCAAVQ in February and March 2018.



香港護士管理局評審小組於2018年8月為護理學高級文憑課程進行實地考察。

On-site visit for the Professional Re-accreditation for Higher Diploma in Nursing by The Nursing Council of Hong Kong in August 2018.



2017/2018 年度通過評審及覆審的課程:

Programme Accreditations and Re-accreditations in 2017/2018:

學術部門 School	課程 Programme	學術評審團體 Academic Accreditation Body	專業評審團體 Professional Accreditation Body	生效日期 Start Date of Validity Period
醫療及健康科學學院 School of Medical and Health Sciences	職業治療學 (榮譽) 理學士 <sup>^</sup> Bachelor of Science (Hons) in Occupational Therapy	香港學術及職業資歷評審局 • 資歷級別第五級 HKCAAVQ • QF Level 5	輔助醫療業管理局職業治療師管理委員會 • 註冊職業治療師 Occupational Therapists Board of Supplementary Medical Professions Council • Registered Occupational Therapist	2018年9月1日 1 September 2018
	物理治療學 (榮譽) 理學士 <sup>#</sup> Bachelor of Science (Hons) in Physiotherapy	香港學術及職業資歷評審局 • 資歷級別第五級 HKCAAVQ • QF Level 5	有待輔助醫療業管理局物理治療師管理委員會審批 To be approved by Physiotherapists Board of Supplementary Medical Professions Council	
	健康科學高級文憑 <sup>#</sup> Higher Diploma in Health Science	香港學術及職業資歷評審局 • 資歷級別第四級 HKCAAVQ • QF Level 4	---	
護理學院 School of Nursing	護理學高級文憑 <sup>^</sup> Higher Diploma in Nursing	香港學術及職業資歷評審局 • 資歷級別第四級 HKCAAVQ • QF Level 4	香港護士管理局 • 登記護士 The Nursing Council of Hong Kong • Enrolled Nurse	
	內視鏡檢查照護證書 <sup>#</sup> Certificate in Endoscopy Care	香港學術及職業資歷評審局 • 資歷級別第三級 HKCAAVQ • QF Level 3	---	

# 課程評審 Programme accreditation

<sup>^</sup> 課程覆審 Programme re-accreditation

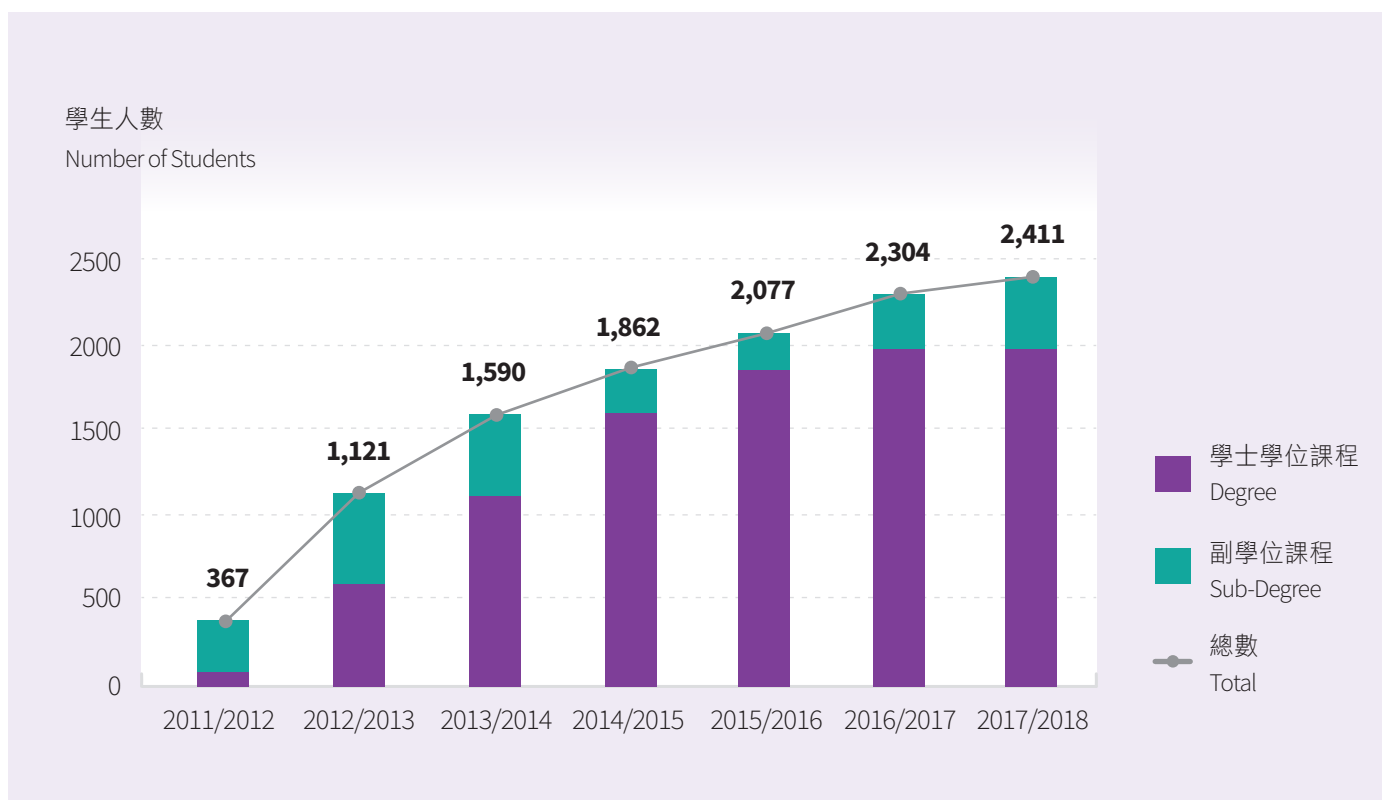


## 學生人數屢創新高

東華學院成立短短七年間發展迅速，為學生提供多元化的學士學位及副學位課程。學生人數由2011/2012年的367人，增至2017/2018年超過2,400人，可見學院所提供的優質專上教育廣受莘莘學子歡迎，並獲得各界認同。

## Growth of Student Population

Offering a wide range of degree and sub-degree programmes, TWC has witnessed rapid growth since its establishment. The increase of student population from 367 in 2011/2012 to over 2,400 in 2017/2018 is a testimony that the College is well recognised by students and the public.



## 校園發展

## Campus Development

### 新增物理治療實驗室

為開辦物理治療學（榮譽）理學士課程，東華學院斥資近1,300萬元設立5個專門實驗室及添置齊全的設備作教學用途。

- 心血管及肺部康復實驗室
- 電能治療及診斷實驗室
- 運動科學及人體動力學實驗室
- 肌肉骨骼及生物力學實驗室
- 腦神經康復及科技實驗室

### Specialised Laboratories for Physiotherapy Programme

TWC has invested around HK\$13 million in setting up 5 well equipped specialised laboratories for the Bachelor of Science (Hons) in Physiotherapy programme.

- Cardiovascular and Respiratory Rehabilitation Laboratory
- Electrotherapeutics and Diagnostic Laboratory
- Exercise Sciences and Kinesiology Laboratory
- Musculoskeletal Biomechanics Laboratory
- Neuro-rehabilitation and Technologies Laboratory



### 籌備建立葵興校舍

為配合擴展需要，學院正積極向政府爭取永久校舍，同時亦物色租用空間以應付短期需要。為配合護理學課程的發展需要，學院現正籌備建立全新的葵興校舍，並預計於2019年9月啟用。新校舍將位於毗鄰葵興港鐵站、交通便利的九龍貿易中心16樓，主要供學院的護理學學生使用。

### Establishing Kwai Hing Campus

TWC has been seeking the Government's grant of a site or premises for the development of a permanent campus. Meanwhile, the College is looking for rental space as an interim solution for campus expansion. To cater to the development needs of our nursing programmes, TWC is establishing the new Kwai Hing Campus at the conveniently located Kowloon Commerce Centre (KCC) near Kwai Hing MTR Station. Scheduled to commence operation in September 2019, the new campus will primarily provide support for nursing students.



相片來源：新鴻基地產網址  
Source of photos: Website of Sun Hung Kai Properties

## 學生發展

### 學生發展基金及學生活動基金

東華學院鼓勵學生舉辦和參與課外活動。學院提供的學生活動基金，鼓勵學生組織以學生為本的活動，並支持學生參加校外比賽。學生發展基金則資助學生舉辦及參與海外交流、會議等學術活動，以增廣見聞，豐富知識，及協助他們在專業領域上的發展。

### 交流活動

為豐富學生的學習體驗，學院在2017/2018學年資助了198名學生參與21項交流活動，讓學生到訪澳洲、加拿大、德國、日本、瑞典、英國、台灣、中國內地等，參與文化交流或出席學術會議，擴闊視野。

護理學學生於2017年10月9日至13日到澳洲紐卡素大學參加學術交流團，在護理及助產士學院上模擬實驗課。

Nursing students visited School of Nursing and Midwifery of the University of Newcastle and attended nursing simulation laboratory class on 9 – 13 October 2017.

主修基礎醫療科學的學生於2018年2月2日至7日到台灣台中參加國立自然科學博物館主辦的三維掃描工作坊，解剖擱淺江豚的屍體。

Basic Medical Science students attended a 3D surface scanning workshop hosted by the National Museum of Natural Science in Taichung, Taiwan on 2 – 7 February 2018.

職業治療學學生於2018年5月4日至21日到瑞典延雪平大學進行學術考察，參觀了多所職業治療服務中心，體會當地職業治療的服務模式。

Occupational Therapy students joined a clinical study tour to the School of Health and Welfare of Jönköping University in Sweden on 4 – 21 May 2018.

## Student Development

### Student Development Fund and Student Activities Fund

TWC encourages students to organise and participate in extra-curricular activities. The Student Activities Fund (SAF) offered by the College encourages students to organise student-related activities and supports students' participation in external competitions. The College also sponsors students to organise and participate in academic activities (e.g. study tour, exchange programme, conference) to widen their exposure, enrich their knowledge and facilitate their professional development through the Student Development Fund (SDF).

### Exchange Programmes and Study Tours

To broaden their horizons, 198 students were arranged to join overseas exchange activities in 2017/2018. They visited Australia, Canada, Germany, Japan, Sweden, the United Kingdom, Taiwan, Mainland China, etc., for study tours and academic conferences.





幼兒教育高級文憑學生於2018年5月10日至16日到日本鶴見大學進行交流學習，他們到訪東京的幼稚園，並參觀科學館和博物館等與幼兒教育相關的場所。

Students of Higher Diploma in Early Childhood Education attended a study tour to Tsurumi University, Japan on 10 – 16 May 2018.



幼兒教育學士學生於2018年5月11日至15日到訪加拿大漢堡學院及參觀多倫多的幼兒中心。

Students of Early Childhood Education degree programme joined a study tour to Humber College and visited different early childhood centres in Canada on 11 – 15 May 2018.



學生於2018年5月11日至19日參與英國學術交流計畫。商科學生獲安排參觀醫院行政部門，而醫護學生則參觀病房，了解當地醫院的工作。

Business administration and nursing students joined a study tour to the United Kingdom on 11 – 19 May 2018.



培力集團贊助學院師生於2018年5月14日至17日前往貴州醫科大學、貴陽中醫學院及其附屬醫院參觀和交流，並參觀培力藥廠的中藥材種植基地。

Sponsored by PuraPharm Corporation, TWC staff and students visited Guizhou Medical University, Guiyang University of Chinese Medicine and their respective affiliated hospital and teaching facilities as well as the Chinese herbs plantation of PuraPharm on 14 – 17 May 2018.



醫療化驗科學學生於2018年5月16日至6月6日到訪中國最大的第三方化驗機構—廣州金域化驗，參與為期三星期的實習。

Medical Laboratory Science students participated in a three week clinical attachment at the clinical laboratory of Guangzhou KingMed Diagnostics on 16 May – 6 June 2018.



心理學學生於2018年5月21至28日到德國波恩大學參與學術研討會，並參觀LIFE and BRAIN研究中心，了解最新心理學研究的發展。

Psychology students attended Cognitive & Neuroscience Symposium and visited the LIFE and BRAIN research centre at the University of Bonn in Germany to learn about recent developments in psychology research on 21 – 28 May 2018.



放射治療學學生於2018年6月22日至30日到澳洲墨爾本的癌症中心進行臨床體驗，認識當地的臨床實踐、放射治療技術及對病人的護理。

Radiation therapy students joined a clinical tour to the Peter MacCallum Cancer Center in Melbourne, Australia to observe the clinical practices, patient care and treatment techniques on 22 - 30 Jun 2018.





## 海外學術會議

職業治療學應屆畢業生於2018年3月29日至4月1日到中國昆明參加國際職業治療會議，發表了以“試點研究：以遊戲為基礎的生物反饋技術對老年人的吞嚥訓練的有效性”為題的畢業論文。

Final year Occupational Therapy students participated in the 2018 International Occupational Therapy Conference in Kunming, China to present their capstone project titled “Effectiveness of Biofeedback Game Based Swallowing Training in elderly: a pilot study” on 29 March - 1 April 2018.

## Overseas Academic Conferences



護理學學生於2018年5月4日至16日到日本東京參加護理學學術會議，發表研究成果。同學觀察到50歲以上人士較易受帶狀疱疹感染(生蛇)，而疫苗接種能有效預防生蛇，因而研究推廣自費接種疫苗工作能如何提升50歲或以上人士的防護意識。

Nursing students presented their research findings on “A brief education to promote herpes zoster vaccination uptake among Hong Kong citizens aged 50 years or above” in the 6th Annual Congress and Medicare Expo in Primary Health Care in Tokyo, Japan on 4 - 16 May 2018.



兩組護理學學生於2018年5月21日至23日到日本大阪參加世界護理大會，發表學術研究成果。一組同學研究修讀最後一年護理課程的香港學生的壓力來源，他們的身心健康狀況，以及學生如何處理壓力。另一組同學研究模擬高齡體驗活動能否有助護理學生建立照顧年老病人的正面態度。

Two groups of Nursing students presented their research findings in the 26th World Congress on Nursing Care in Osaka, Japan on 21 – 23 May 2018. One of them presented on “Stressors, coping skills and general well-being of Hong Kong final year nursing students” while the other group presented on “Effects of aging simulation programme on attitudes and willingness toward older adults care among undergraduate nursing students in Hong Kong”.



醫療化驗科學學生於2018年6月21日至22日參與第44屆年度韓國癌症協會會議暨第4屆國際癌症會議，透過與世界各地學者分享和討論研究成果，加深對最新癌症研究和治療的認識。

Medical Laboratory Science students participated in the 44th Annual Meeting of Korean Cancer Association cum the 4th International Cancer Conference to learn the latest developments in cancer research from international scholars on 21 – 22 June 2018.





護理學學生於2018年7月5日至6日到泰國曼谷參加第49屆國際資深護理會議，發表畢業論文。子宮頸癌疫苗（HPV疫苗）能預防因感染HPV而引致的癌症和疾病，但香港男性接種HPV疫苗比率偏低，同學因而研究香港男大專生抗拒接種HPV疫苗的成因，建議加強其推廣的工作。

Nursing students presented their capstone project in the 49th World Congress on Advanced Nursing and Nursing Practice in Bangkok, Thailand on 5 – 6 July 2018. Their presentation topic was “The perception of Hong Kong male college students refusing HPV vaccination: An exploratory study”.



護理學學生於2018年8月20至21日參與在東京舉辦的第49屆國際護理研究學術會議，發表題為「大專學生健康行為模式與自我健康評價的關係」及「香港新畢業護士的工作經驗」的畢業論文。

Nursing students attended the 49th Annual Nursing Research and Evidence Based Practice Conference in Tokyo on 20 - 21 August 2018 to present their capstone projects titled “The relationship between self-rated health and health promoting behaviours among college nursing students” and “To explore the working experience of newly graduated nurses in Hong Kong: A descriptive phenomenological study”.



## 校園生活

東華學院重視學生的全人發展，透過舉辦不同的活動，讓學生發展興趣和潛能，同時提升軟技巧，並讓學生全情投入多姿多采的校園生活。

在2017/2018學年中，學院舉辦了約40場學院講座，邀請各界專業人士與學生分享交流。其中一位嘉賓為香港八和會館副主席阮兆輝先生，BBS，他與學生分享本地的戲曲文化以及他六十多年的舞台歲月。

TWC organised around 40 College Seminars in 2017/2018 for students to meet and exchange ideas with professionals from different industries. Mr. Yuen Siu Fai, BBS, Vice Chairperson of The Chinese Artists Association of Hong Kong, shared about the culture of Cantonese opera and his performing experience at one of the seminars.

## Campus Life

TWC places an emphasis on well-rounded and balanced student development. Through participation in different activities, students can develop their interests, unleash their potential, acquire valuable soft skills and enjoy a fruitful campus life.





東華學院學生會舞蹈學會不但每年會為新生舉辦齊舞比賽及小型表演，還積極參與校內、外的演出，包括和富領袖網絡高桌晚宴、英才網職業博覽以及其他大專舉辦的聯校活動。

TWC Students' Union Dance Society holds a competition and a mini showcase for freshmen every year. The Society also actively participates in external competitions and showcases, including performances in Wofoo Leadership's Network High Table Dinner, JINESS Careers Fair as well as other district events and joint-university activities.



東龍是自學院創校便成立的體育隊伍，團隊每星期有兩課操練，鍛煉隊友體能之餘亦培養合作精神。東龍每年都會參與大大小小的龍舟競賽，角逐獎項。

TWC Students' Union Dragon Boat Team was founded right after the establishment of the College. The team trains twice a week and joins different competitions every year.



## 社會服務

東華學院鼓勵學生參與社會服務，關心弱勢社群；學生亦能從中建立正面的價值觀和提升與人溝通技巧，發揮潛能，以自己的專長貢獻社會。

30位同學於2018年1月8至12日參加青島交流團，到當地的小學進行義教及到訪老年公寓。

30 students joined Tsingdao Study Tour on 8 to 12 January 2018. They participated in voluntary services at an elderly centre and a primary school.



東華學院社會服務團推動義工參與，於2017/2018學年，服務團組織了南生團清潔大行動及不同的義工活動服務小朋友和長者。

TWC Community Service Team was set up to cultivate caring culture among students. In 2017/2018, the Team organised Nam Sang Wai Cleaning Day and several volunteer services to serve children and the elderly.



## 課程實習

東華學院特設「工作體驗學習計劃」，具有實習元素，讓學生透過以工作為本的學習模式，汲取與學科相關的工作經驗和通用技能，以提升他們求職就業的競爭力。所有修讀學士學位課程的學生需完成指定的臨床實習或實習安排，以符合畢業要求。

在2017/2018學年，修讀幼兒教育、醫療科學、醫療化驗科學、職業治療學、放射治療科學、應用老年學、護理學的學生需完成學院安排的臨床實習。而修讀應用心理學、工商管理學士學位課程的學生則需進行不少於480小時的學科相關實習。2018年有同學獲分配到東華三院轄下服務單位工作，也有獲安排到其他機構工作，當中包括立法會秘書處、交通銀行等。

應用心理學學生於2018年暑假到立法會秘書處的公共資訊部及議會事務部3進行了各三個星期的實習。

Applied Psychology students participated in internship programme of Legislative Council Secretariat in summer 2018. They were assigned to the Public Information Division and the Council Business Division 3 to work for 3 weeks respectively

## Internship and Practicum

Tung Wah College's unique Work Integrated Learning Programme (WILP) enables students to gain work-based learning experience relevant to their future professions and assists them in developing generic skills that will enhance their competitiveness in the employment market. All bachelor's degree students are required to engage in clinical practicum or discipline-related internship as one of the graduation requirements.

In 2017/2018, degree students studying Early Childhood Education, Medical Science, Medical Laboratory Science, Occupational Therapy, Radiation Therapy, Applied Gerontology and Nursing were required to complete clinical practicum offered by the programmes, while degree students studying Applied Psychology and Business Administration were required to complete at least 480 hours of discipline related internship. In summer 2018, internships were arranged with TWGHs' affiliated units and other industry partners, like Legislative Council Secretariat, Bank of Communications, etc.



應用心理學學生於2018年暑假到東華三院黃祖棠護理安老院進行實習。

Applied Psychology students participated in internship programme of TWGHs Wong Cho Tong Care & Attention Home in summer 2018.





## 學生成就

## Students' Awards

職業治療學學生Rajkiran Kaur榮獲油尖旺區校長會傑出學生獎勵計劃的嘉許。

Occupational Therapy student Ms. Rajkiran Kaur is awarded in Yau Tsim Mong District School Liaison Committee Outstanding Students Award Scheme.



幼兒教育學學生及職業治療學學生組隊參與「『挑戰盃』全國賽香港區選拔賽-第四屆香港大學生創新及創業大賽」，並以「長幼共融」計劃勇奪「社會企業」三等獎。

A team of Early Childhood Education and Occupational Therapy students wins the Third Prize in the "Social enterprise" division of the "Challenge Cup" National Competition – Hong Kong Regional Final with their project "Community Playgroup - connecting the elderly and young kids".



第六屆東華學院和富領袖網絡幹事會於和富領袖網絡周年大會中獲頒「最佳分會銅獎」，會長黃汶欣同學及社會服務幹事陳顯文同學分別榮獲「最佳會長金獎」及「最佳幹事銀獎」。

The 6th Cabinet of the TWC Wofoo Leaders' Network receives the Bronze Award of the Best Chapter in the Annual Conference. The President, Ms. Yammi Wong, and the Social Services Officer, Ms. Janet Chan, are awarded the Gold Award of the Best President and the Silver Award of the Best Committee respectively.



護理學學生組隊參加星籃球聯賽(新界南)，勇奪亞軍。

A team of Nursing students wins the First Runner-up in Star League New Territories South basketball competition.





## 學生獎學金

承蒙社會各界慷慨支持，東華學院提供多項獎學金，獎勵成績或課外活動方面有優秀表現的同學。本年度學院頒發的獎學金總額超過港幣377萬，合共194位同學受惠。

## Scholarships Offered to Students

With the generous contribution from the community, TWC offers a considerable number of scholarships to encourage students with outstanding academic/non-academic performance. This year, the College presented over \$3.77 million scholarships and awards to a total of 194 students.

獎學金 Scholarship	金額 (每名) Amount (per head)
東華三院關蕭麗君獎學金 TWGHs Deborah Kwan Siu Lai-kwan Scholarships	\$ 10,000
東華三院王定一獎學金 (入學獎學金) TWGHs Eddie Wang Scholarships (Entrance Scholarships)	\$ 10,000 – \$ 20,000
東華三院王定一獎學金 (升班獎學金) TWGHs Eddie Wang Scholarships (Progressing Scholarships)	\$ 10,000 – \$ 20,000
東華三院馮敬偉獎學金 (入學獎學金) TWGHs Fung King Wai Scholarships (Entrance Scholarships)	學士 Bachelor's degree : \$ 10,000 副學位 Sub-degree : \$ 5,000
東華三院馮敬偉獎學金 (升班獎學金) TWGHs Fung King Wai Scholarships (Progressing Scholarships)	學士 Bachelor's degree : \$ 10,000 副學位 Sub-degree : \$ 5,000
東華三院馬錦燦紀念獎學金 (入學獎學金) TWGHs Ma Kam Chan Memorial Scholarships (Entrance Scholarships)	\$ 5,000 – \$ 15,000
東華三院馬錦燦紀念獎學金 (升班獎學金) TWGHs Ma Kam Chan Memorial Scholarships (Progressing Scholarships)	\$ 5,000
東華三院歷屆主席會東華學院獎學金 The Association of Chairmen of The TWGHs Scholarship	\$ 20,000
K. K. Chow Scholarship	\$ 10,000 – \$ 20,000
呂梓添梁娟伉儷獎學金 Lui Chez Tim & Leung Kuen Scholarship	\$ 12,000
楊美珍獎學金 Jeny Yeung Scholarship	\$ 5,000 – \$ 10,000
活石子獎學金 Living Stones Scholarship	\$ 5,000 – \$ 10,000
應用老人學獎學金 Scholarship for Applied Gerontology	\$ 15,000 – \$ 30,000
7749 獎學金 7749 Scholarship	\$ 20,000
759 阿信屋獎學金 759 Store Scholarship	\$ 10,000
匯豐職業教育獎學金 HSBC Vocational Education Scholarship	\$ 20,000
香港華人會計師公會慈善信託基金獎學金 The Society of Chinese Accountants & Auditors Charitable Trust Scholarship	\$ 5,000
香港特別行政區政府自資專上獎學金計劃 HKSAR Government Self-financing Post-secondary Scholarship Scheme (SPSS)	
最佳進步獎 Best Progress Award (BPA)	\$ 10,000
卓越表現獎學金 Outstanding Performance Scholarship (OPS)	\$ 30,000 – \$ 80,000
外展體驗獎 Reaching Out Award (ROA)	\$ 10,000
才藝發展獎學金 Talent Development Scholarship (TDS)	\$ 10,000
東華學院最佳進步獎學金 TWC Best Progress Scholarship	\$ 10,000
工商管理及心理學課程入學獎學金 Entrance Scholarships for Business and Psychology Programmes	學士 Bachelor's degree : \$ 30,000 副學位 Sub-degree : \$ 2,000
工商管理學士 (榮譽) 及社會科學學士 (榮譽) 學位課程升班獎學金 Progressing Scholarships for BBA (Hons) and BSSc (Hons) Programmes	\$ 10,000
健康科學學士(榮譽) (主修應用老年學)、醫療科學(榮譽)學士 (主修基礎醫療科學)及醫療科學(榮譽)學士 (主修法庭科學)升班獎學金 Progressing Scholarships for BHSc (AG major), BMSc (BasMSc major) and BMSc (FSc major) Programmes	\$ 10,000

## 研究及教學

東華學院於2017年年初，成立了研究事務處，通過支持研究相關活動，推廣研究文化，從而增強學術人員的研究實力。於2018年，學院推出「研究發展計劃」，透過舉辦各式各樣與研究相關的研討會和工作坊，提高學術人員對研究概念及方法、申請研究經費和出版期刊的認識。我們亦定期邀請資深學者，蒞臨學院為學生及學術人員主講不同主題的研究講座，分享研究經驗及成果。

於2017/2018學年，學院通過的內部撥款，資助了4個新的研究項目。學院的學術人員共參加了70次本地和海外的研究會議，出版了114篇研究論文和會議論文。

為了肯定、獎勵和推廣在教學及研究上有卓越表現和成就的學術人員，從2015/2016年起，學院每年會頒發「傑出研究獎」和「傑出教學獎」。2017/2018年度傑出研究獎由醫療及健康科學學院助理教授胡永基博士奪得，而傑出教學獎則由商學院的助理教授李伯珍博士，以及護理學院的助理教授陳強森博士、助理教授林錦祺博士和高級講師黃詩詠博士奪得。

醫療及健康科學學院助理教授胡永基博士獲頒2017/2018年傑出研究獎。

Dr. Ricky Wu (Assistant Professor) of School of Medical and Health Sciences was awarded Research Excellence Award in 2017/2018.

## Research and Teaching Excellence

In early 2017, the Research Office was set up to promote research culture and build up research capacity of the College. To enhance academic staff with knowledge in research concept, methodology, research grant application and publication skills, various research seminars and workshops were organised under the Research Development Programme (RDP) in 2018. Experienced scholars were also invited regularly as guest speakers of College Research Seminars to share their research experience and outcome with students and academics.

In 2017/2018, the College funded 4 new research projects through internal grants. Our academic staff attended 70 local and overseas research conferences and published 114 research articles and conference papers in the same academic year.

In order to acknowledge, reward and promote excellent performance and achievement in teaching and research, the College has launched the annual Research Excellence Award (REA) and Teaching Excellence Award (TEA) since 2015/2016. In 2017/2018, REA was given to Dr. Ricky Wu (Assistant Professor) of School of Medical and Health Sciences, while the TEAs were bestowed on Dr. Tilo Li (Assistant Professor) of School of Business and Dr. Keung-sum Chan (Assistant Professor), Dr. Stanley Lam (Assistant Professor), and Dr. Julia Wong (Senior Lecturer) of School of Nursing.



商學院的助理教授李伯珍博士（右一），以及護理學院的助理教授陳強森博士（右二）、助理教授林錦祺博士（左一）和高級講師黃詩詠博士獲頒2017/2018年傑出教學獎。

Dr. Tilo Li (Assistant Professor, right 1) of School of Business and Dr. Keung-sum Chan (Assistant Professor, right 2), Dr. Stanley Lam (Assistant Professor, left 1), and Dr. Julia Wong (Senior Lecturer) of School of Nursing were awarded Teaching Excellence Award in 2017/2018.



## 社會責任

## Social Responsibility

### 連續六年獲頒「同心展關懷」標誌

學院在香港社會服務聯會舉辦的「商界展關懷 2017/2018」計劃中再獲嘉許，以表揚學院過去一直履行社會責任，在關愛社群、關心員工和愛護環境上不遺餘力。這是學院自 2012 年以來連續第六年因實踐良好企業社會責任而獲頒「同心展關懷」標誌。

### Caring Organisation Logo for Six Consecutive Years

TWC received "Caring Organisation Logo" under the "Caring Company Scheme 2017/2018" organised by the Hong Kong Council of Social Service (HKCSS) in recognition of the College's commitment to Caring for the Community, Caring for the Employees and Caring for the Environment over the past years. This is the sixth consecutive year since 2012 that the College has been honoured with the award for having demonstrated good corporate social responsibility.



### 母乳餵哺友善工作間

為響應衛生署及聯合國兒童基金會香港委員會 (UNICEF HK) 聯合推動的「母乳育嬰齊和應」運動，學院承諾實施「母乳餵哺友善工作間」，為正在餵哺母乳的教職員提供一個合適、友善的環境，令母乳餵哺與工作互相兼容。

### Breastfeeding-friendly Workplace

In support of the "Say Yes to Breastfeeding" Community Support Campaign jointly promoted by the Department of Health and Hong Kong Committee for UNICEF (UNICEF HK), TWC has registered as one of the organisations to provide breastfeeding colleagues an appropriate and friendly environment in the workplace for sustaining breastfeeding.

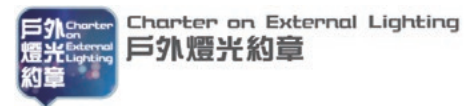


### 獲頒《戶外燈光約章》「鉑金獎」

東華學院在環境局推出的《戶外燈光約章》中獲頒「鉑金獎」，表揚學院遵守承諾在晚上11時至早上7時關掉戶外燈光裝置，以減少能源浪費及光滋擾。

### Charter on External Lighting - Platinum Award

TWC was awarded the Platinum Award under the Charter on External Lighting launched by the Environment Bureau. The award recognises the College's commitment in switching off external lighting installations from 11pm to 7am to minimise energy wastage and light nuisance.



### 獲頒「人才企業」獎項

僱員再培訓局「ERB人才企業嘉許計劃」旨在表揚在「人才培訓及發展」方面有卓越表現的機構。東華學院致力支持員工持續進修以提升專業知識及配合工作發展，實施了完善的員工培訓發展機制及政策，因而榮獲「人才企業」殊榮，嘉許期為2018年4月1日至2020年3月31日。

### “Manpower Developer” Award

The “ERB Manpower Developer Award Scheme” (the Scheme) launched by Employees Retraining Board (ERB) recognises organisations that demonstrate outstanding achievements in manpower training and development. Implementing well-established mechanism and policy in staff development, TWC is acknowledged as a Manpower Developer for two years from 1 April 2018 to 31 March 2020.





## 伙伴關係

東華學院致力促進與本地及世界各地大學及機構的連繫。學院於過去一年與多間本地及海外院校及機構簽訂了合作備忘錄及協議，同時與現有伙伴保持緊密合作，有效推動學生交流、學術交流、實習培訓等層面的協作關係。

東華學院與上海市閔行海外聯誼會於2017年10月簽訂合作備忘。

A MoU was signed between TWC and Shanghai Minhang Chinese Overseas Friendship Association in October 2017.

## Partnership and Collaboration

TWC strives to foster closer ties with local and international tertiary institutions and organisations. The College signed a number of Memorandums of Agreement (MoAs) and Memorandums of Understanding (MoUs) with local and overseas partners over the past year to foster collaborations in student exchange, academic exchange, internship and training, etc.



東華學院與加拿大漢堡學院於2017年11月簽訂合作協議。

A MoA was signed between TWC and The Humber College Institute of Technology and Advanced Learning, Canada in November 2017.



東華學院與上海新東苑養老服務有限公司於2018年3月簽訂合作備忘。

A MoU was signed between TWC and NEY Sublime Senior Living, Shanghai in March 2018.



東華學院與廣州醫科大學金域檢驗學院於2018年3月簽訂合作備忘。

A MoU was signed between TWC and Guangzhou Medical University KingMed College of Laboratory Medicine in March 2018.



東華學院與澳洲西悉尼大學於2018年4月簽訂合作備忘。

A MoU was signed between TWC and Western Sydney University in April 2018.



## 其他合作協議

東華學院與保良局於2017年9月簽訂合作協議。

東華學院與香港浸信會醫院於2017年9月簽訂合作協議。

東華學院於2018年4月與瑞典延雪平大學簽訂合作備忘。

東華學院於2018年4月與上海顧連醫療科技有限公司簽訂合作備忘。

東華學院於2018年6月與香港心理衛生會簽訂合作備忘。

## Other Collaborations:

A MoA was signed between TWC and Po Leung Kuk in September 2017.

A MoA was signed between TWC and Hong Kong Baptist Hospital in September 2017.

A MoU was signed between TWC and Jönköping University, Sweden in April 2018.

A MoU was signed between TWC and Care Alliance, Shanghai in April 2018.

A MoU was signed between TWC and The Mental Health Association of Hong Kong in June 2018.



# 財政

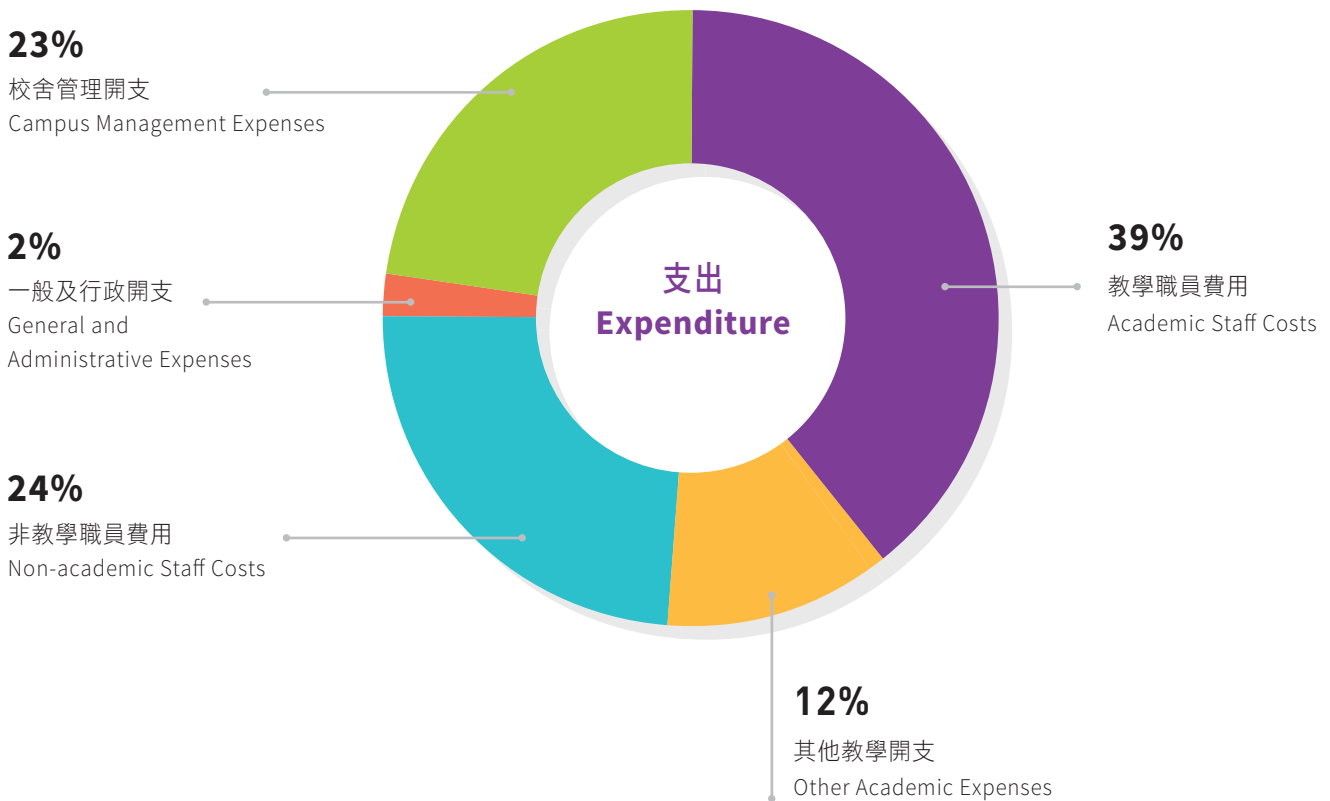
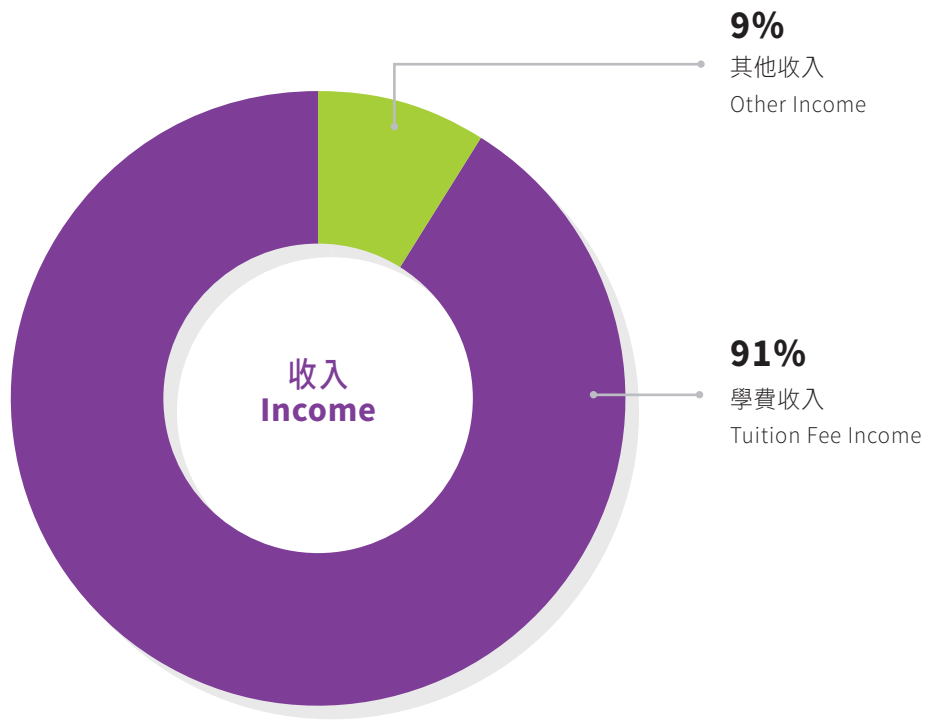
# Finance

## 收支摘要

以下圖表簡列東華學院於2017/2018年度之收入及支出。

## Summary of Income & Expenditure

The following charts illustrate TWC's income and expenditure in the year 2017/2018.



## 資料及統計數字

## Facts and Figures

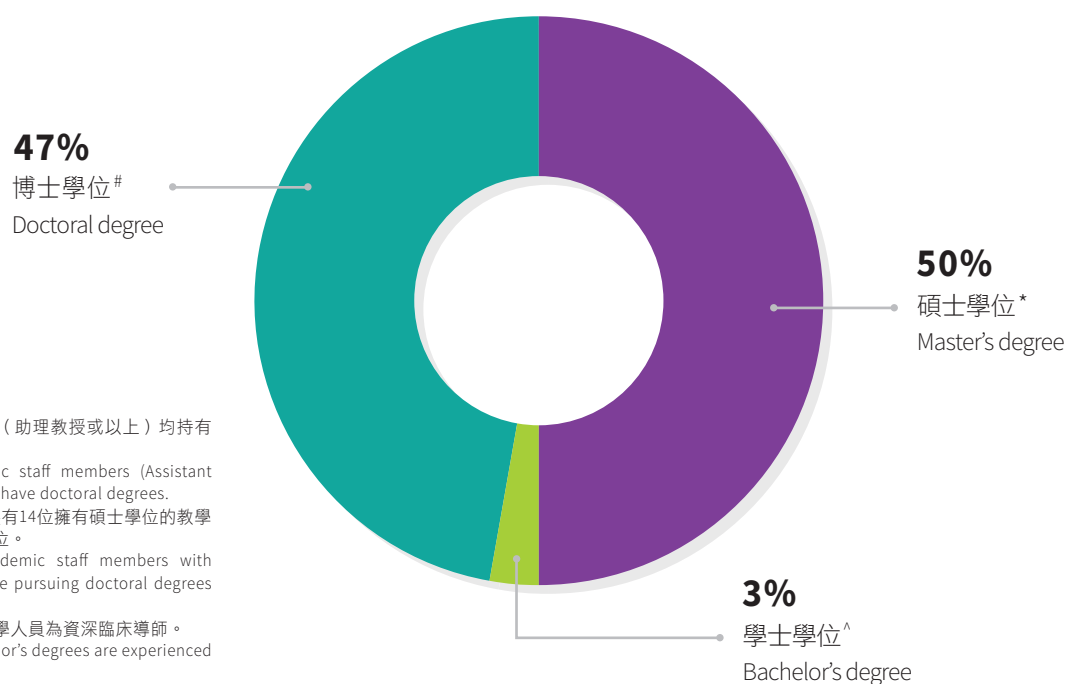
### 校舍 Campus Area

校園 Campus	座數 Number of Building(s)	樓層 Total Number of Storeys	總樓宇面積 Total Gross Floor Area (約 approximate)
京士柏校園 King's Park Campus	1	21	14,300平方米 m <sup>2</sup>
旺角校園 Mongkok Campus	2	24	5,800平方米 m <sup>2</sup>

### 職員人數 Staff Statistics

類別 Category	2017/2018 (截至 as at 31.08.2018)	2016/2017 (截至 as at 31.08.2017)
全職教學人員人數 Full-time Academic / Teaching Staff Strength	120	116
全職行政人員人數 Full-time Administrative Staff Strength	121	114
<b>總數 Total</b>	<b>241</b>	<b>230</b>

### 全職教學人員資歷 Full-time Academic Staff's Profile



<sup>#</sup> 所有高級教學人員（助理教授或以上）均持有博士學位。  
All senior academic staff members (Assistant Professor or above) have doctoral degrees.

<sup>\*</sup> 截至31.08.2018，共有14位擁有碩士學位的教學人員正攻讀博士學位。  
A total of 14 academic staff members with master's degrees are pursuing doctoral degrees as at 31.08.2018.

<sup>^</sup> 持有學士學位的教學人員為資深臨床導師。  
Staff holding bachelor's degrees are experienced Clinical Associates.



## 學生人數 Student Enrolment

課程 Programme	2017/2018 (截至 as at 31.10.2017)	2016/2017 (截至 as at 31.10.2016)
工商管理（榮譽）學士 Bachelor of Business Administration (Hons)	70	113
幼兒教育（榮譽）教育學士* Bachelor of Education (Hons) in Early Childhood Education	14	--
健康科學（榮譽）學士 Bachelor of Health Science (Hons)	1039	
護理學（榮譽）健康科學學士 Bachelor of Health Science (Hons) in Nursing	318	1330
應用老年學（榮譽）理學士 Bachelor of Science (Hons) in Applied Gerontology	7	
醫療科學（榮譽）學士 Bachelor of Medical Science (Hons)	195	
醫療化驗科學（榮譽）理學士 Bachelor of Science (Hons) in Medical Laboratory Science	31	219
放射治療學（榮譽）理學士 Bachelor of Science (Hons) in Radiation Therapy	17	
職業治療學（榮譽）理學士 Bachelor of Science (Hons) in Occupational Therapy	197	196
社會科學學士（榮譽） Bachelor of Social Science (Hons)	74	125
應用心理學（榮譽）社會科學學士 Bachelor of Social Science (Hons) in Applied Psychology	15	
副學位 Sub-degree	434	321
<b>總數 Total</b>	<b>2,411</b>	<b>2,304</b>

\* 新課程 New programme

## 職員與學生比例 Staff-student Ratio

課程 Programme	職員與學生比例 Staff-student Ratio (截至 as at 31.10.2017)	職員與學生比例 Staff-student Ratio (截至 as at 31.10.2016)
教學人員與學生比例 Teaching staff : student ratio	1:21	1:24
整體職員與學生比例 Overall staff : student ratio	1:10	1:12

## 平均收生成績 (最佳5科成績) Average Admission Scores (Best Five Subjects)

課程 Programme	2017/2018	2016/2017
學士學位 Bachelor's Degree	19.4	19.0
副學位 Sub-Degree	14.9	15.1

## 畢業生人數 Number of Graduates

課程 Programme	2017/2018	2016/2017
工商管理 (榮譽) 學士 Bachelor of Business Administration (Hons)	16	44
健康科學學士 (榮譽) Bachelor of Health Science (Hons)	295	262
醫療科學 (榮譽) 學士 Bachelor of Medical Science (Hons)	57	47
社會科學學士 (榮譽) Bachelor of Social Science (Hons)	28	39
職業治療學 (榮譽) 理學士 Bachelor of Science (Hons) in Occupational Therapy	38	35
副學位 Sub-Degree	135	69
<b>總數 Total</b>	<b>569</b>	<b>496</b>

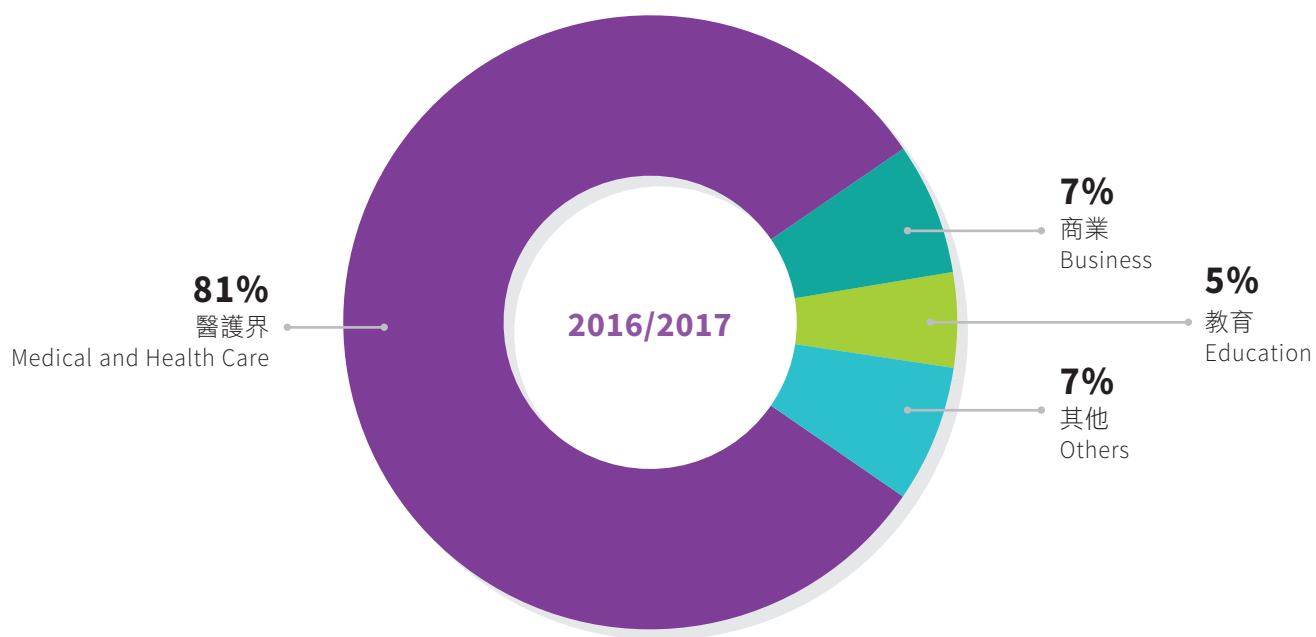
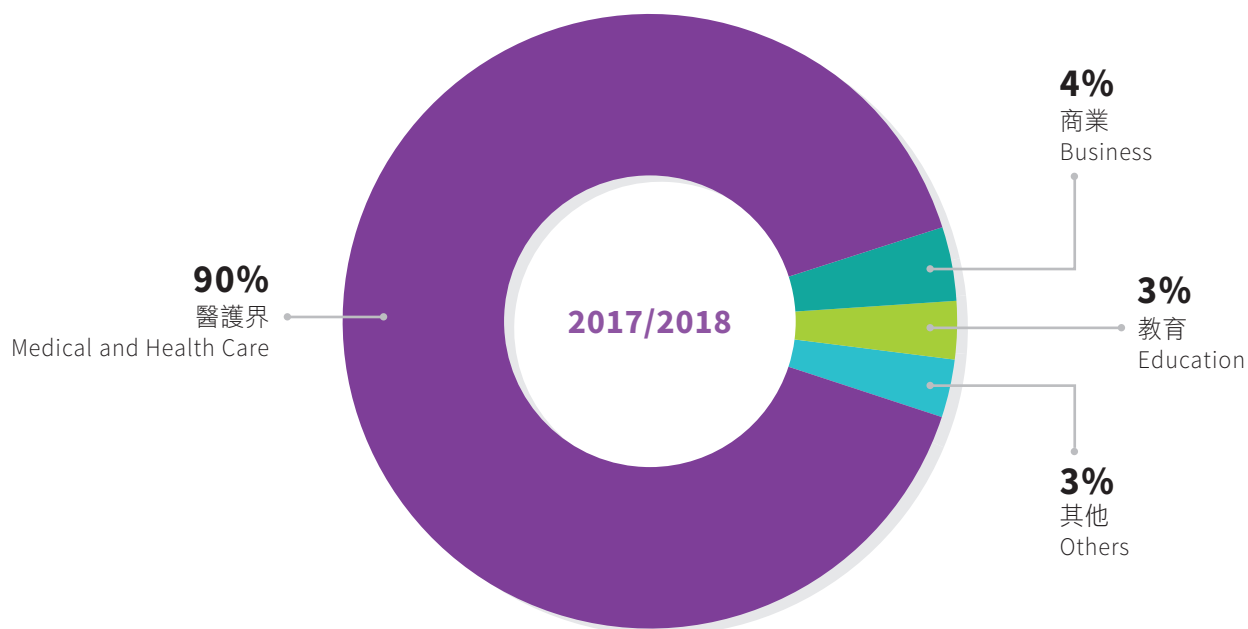
## 畢業生就業情況 Employment Status of Graduates

類別 Category	百分比 Percentage	
	2017/2018	2016/2017
就業 Employed	78.13%	79.72%
進修 Further studies	11.04%	10.85%
其他 Others	10.83%	9.43%

\* 資料來源：東華學院2017年及2018年畢業生調查  
Source: TWC Graduate Survey 2017 & 2018



## 畢業生就職行業 Employment Sector of Graduates\*



## 全職就業畢業生平均月薪 Average Monthly Salary of Full-time Employed Graduates\*

類別 Category	2017/2018	2016/2017
學士畢業生 Bachelor's degree graduates	\$28,780	\$26,688
副學位畢業生 Sub-degree graduates	\$17,901	\$14,501
整體畢業生 TWC graduates	\$27,925	\$26,501

\* Total Respondents 回應問卷人數  
2016/2017: 424  
2017/2018: 471

## 圖書館統計數字 Library Statistics

類別 Category	數量 Quantity	
	2017/2018 (截至 as at 31.08.2018)	2016/2017 (截至 as at 31.08.2017)
<b>藏書 Volumes</b>	<b>37,960</b>	<b>37,200</b>
<b>電子資源 Electronic Resources</b>		
電子書籍 Electronic books	213,500	200,000
電子書平台 EBooks platforms	16	16
電子數據庫 Electronic databases	38	38
電子期刊 E-journals	13,000	11,000
網上英語教材 Online English programmes	8	8
<b>多媒體資料 Multimedia items</b>	<b>4,300</b>	<b>4,200</b>

## 部份研究報告

## Selected Research Publications

### 人文學院 School of Arts and Humanities

- Dr. Vincent Tse** Tse, W.S., Siu, A.F.Y., Zhang, Q., Chan, H.Y.E. & Wong, T.K.Y. (2017). How Does Maternal Oxytocin Influence Children's Mental Health Problem and Maternal Mental Health Problem? *Psychiatry Research*, 258, 124-129.
- Wong, Y.L. & Tse, W.S. (2017). An Illustration of the Operation of Social Legitimation for 'Winners' and 'Losers': A Comparison of Accounts of University and Community-college Students in Hong Kong. *Journal of Adult Development*, 24, 277-286.
- Wu, A.M.S., Lau, J.T.F., Cheng, K.M., Law, R.W., Tse, V.W.S. & Lau, M.M.C. (2018). Direct and Interaction Effects of Co-existing Familial Risk Factors and Protective Factors Associated with Internet Addiction among Chinese Students in Hong Kong, *Journal of Early Adolescence*, 38, 429-450.
- Dr. Beeto Leung** Lau, P.W.C., Leung, B.W.C., Pitkethly, A.J. & Ransdell, L. (2018). Do Physical Education Teachers and General Teachers Differ in Their Implicit Anti-fat Bias towards Overweight Chinese Students? *International Journal of Physical Education*, 55(1), 27-37.
- Dr. Lynn Tang** Chan, C.K.C., Chan, S.S.Y. & Tang, L. (2018). Reflecting on Social Movement Unionism in Hong Kong: A Case Study of the Dockworkers' Strike in 2013. *Journal of Contemporary Asia*, doi: 10.1080/00472336.2018.1448429
- Tang, L. (2018). Recovery, Hope and Agency: The Meaning of Hope amongst Chinese Users of Mental Health Services in the United Kingdom. *British Journal of Social Work*, doi: 10.1093/bjsw/bcy033
- Tang, L. (2018). Barriers to Recovery for Chinese Mental Health Service Users in the UK: A Case for Community Development. *Community Development Journal*, 53(2), 358-374.
- Dr. Marine Yeung** Yeung, M. & Li, T. (2018). Student Preferences and Expectations: Some Practical Tips for Designers of English Enhancement Programmes. *English Language Teaching*, 11(2), 172-187.
- Yeung, M. & Lu, V. (2018). English-medium Instruction in Self-financing Tertiary Institutions in Hong Kong – Views and Practices from the Students. *English Language Teaching*, 11(8), 28-39.

### 商學院 School of Business

- Prof. Andy Chan** Chan, A.W., Snape, E., Luo, M.S. & Zhai, Y. (2017). The Developing Role of Unions in China's Foreign-Invested Enterprises. *British Journal of Industrial Relations*. 55(3), 602-625.
- Chan, A.W. & Snape, E. (2018). Union Commitment and Participation in China: Does Enterprise Type Matter? *Journal of Chinese Human Resource Management*. 9(1), 45-49.
- Dr. Tilo Li** Li, T., Chan, A. & Li, E. (2018). A Pilot Study of Over-education in Hong Kong. *International Journal of Teaching and Education*, VI(1), 1-20.
- Li, T. & Yeung, M. (2018). Student Preferences and Expectations: Some Practical Tips for Designers of English Enhancement Programmes. *English Language Teaching*. 11(2), 172-187.



醫療及健康科學學院 School of Medical and Health Sciences

- Prof. Matthew Yau** Eager, J., Franklin, R.C., Broome, K. & Yau, M.K. (2018). Pre-retirement Job and the Work-to-retirement Occupational Transition Process in Australia: A Review. *Australian Occupational Therapy Journal*, 65(4), 314-328.
- Hyett, N., Lee, K.M., Knevel, R., Fortune, T., Yau, M. & Borkovic, S. (2018). Trialing Virtual Intercultural Learning with Australian and Hong Kong Allied Health Students to Improve Cultural Competency. *Journal of Studies in International Education*, doi: 10.1177/1028315318786442
- Eagers, J., Franklin, R.C., Broome, K. & Yau, M.K. (2018). The Influence of Work on the Transition to Retirement: A Qualitative Study. *British Journal of Occupational Therapy*, doi: 10.1177/0308022618766244
- Lowrie, D., Ray, R., Plummer, D. & Yau, M. (2017). Exploring the Contemporary Stage and Scripts for the Enactment of Dying Roles: A Narrative Review of the Literature. *OMEGA—Journal of Death and Dying*, doi: 10.1177/00302228176%541
- Prof. Grace Szeto** Cheung, K., Ching, S.S.Y., Ma, K.Y. & Szeto, G. (2018). Psychometric Evaluation of the Workstyle Short Form among Nursing Assistants with Work-related Musculoskeletal Symptoms. *International Journal of Environmental Research and Public Health*, 15(4), 823.
- Cheung, K., Szeto, G., Lai, G.K.B. & Ching, S.S.Y. (2018). Prevalence of and Factors Associated with Work-related Musculoskeletal Symptoms in Nursing Assistants Working in Nursing Homes. *International Journal of Environmental Research and Public Health*, 15(2), 265.
- Tsang, S., So, B.C.L., Lau, R.W.L., Dai, J. & Szeto, G.P.Y. (2018). Effects of Combining Ergonomic Interventions and Motor Control Exercises on Muscle Activity and Kinematics in People with Work-related Neck-shoulder Pain. *European J Applied Physiology*, 118(4), 751-765.
- Xie, Y., Madeleine, P., Tsang, S.M.H. & Szeto, G.P.Y. (2018). Spinal Kinematics During Smartphone Texting – A Comparison between Young Adults With and Without Chronic Neck-shoulder Pain. *Applied Ergonomics*, 68, 160-168.
- Tsang, S.M.H., Szeto, G.P.Y., Xie, Y.F. & Lee, R.Y.W. (2018). Association of Electromyographic Activation Patterns with Pain and Functional Disability in People with Chronic Neck Pain. *European Journal of Applied Physiology*, 118(7), 1481-1.
- Umer, W., Li, H., Lu, W., Szeto, G.P.Y. & Wong, A.Y.L. (2018). Development of a Tool to Monitor Static Balance of Construction Workers for Proactive Fall Safety Management. *Automation in Construction*, 94, 438-448.
- Prof. Maria Law** Cheung, K.W., Sang, K.K., Lam, H.I., Chan, W.M. & Law, M.Y.Y. (2017). Imaging Dose of Megavoltage Computed Tomography (MVCT) for Treatment Verification in the Tomotherapy of Breast Cancer. *Journal of Radiotherapy in Practice*, 17(2), 244-252.
- Yuen, C., Au, W., Chan, W., Yiu, Y., Law, Y. & Wong, T. (2017). Dosimetric Comparison of Simultaneous Integrated Boost Versus Concomitant Electron Boost in Radiotherapy Treatment of Breast Cancer. *Journal of Radiotherapy in Practice*, 16(3), 334-341.
- Dr. Anthony Kwok** Liu, T.K.S., Tsang, S.M.H. & Kwok, A.W.L. (2018). Changes in Lumbopelvic Movement and Muscle Recruitment Associated with Prolonged Deep Squatting: A Pilot Study. *International Journal of Environmental Research and Public Health*, 15(5), 1001.
- Dr. Brian Kot** Kot, B.C.W., Chan, D.K.P. & Tsui, C.L. (2017). Database Documentation of Marine Mammal Stranding and Mortality: Current Status Review and Future Prospect. *Diseases of Aquatic Organisms*, 126, 247-256.
- Kot, B.C.W., Chan, D.K.P., Yuen, A.H.L. & Wong, F. (2018). Morphological Analysis of the Foramen Magnum in Finless Porpoise (Genus *Neophocaena*) Using Postmortem Computed Tomography Three-dimensional Volume Rendered Image. *Marine Mammal Science*, doi: 10.1111/mms.12512
- Dr. Lawla Law** Law, L.L.F., Fong, K.N.K. & Yau, M.M.K. (2018). Can Functional Task Exercise Improve Executive Function and Contribute to Functional Balance in Older Adults with Mild Cognitive Impairment? A Pilot Study. *British Journal of Occupational Therapy*, doi: 10.1177/0308022618763492
- Law, L.L.F., Fong, K.N.K. & Li, R.K.F. (2018). Multisensory Stimulation to Promote Upper Extremity Motor Recovery in Stroke: A Pilot Study. *British Journal of Occupational Therapy*, doi: 10.1177/0308022618770141

## 附錄二 Appendix 2

- Dr. Mabel Yau** Wong, C.M., Xu, L. & Yau, M.Y.C. (2018). Alternative mRNA Splicing in the Pathogenesis of Obesity. *International Journal of Molecular Sciences*, 19(2), 632.
- Yau, M.Y.C., Xu, L., Huang, C.L & Wong, C.M. (2018). Long Non-Coding RNAs in Obesity-Induced Cancer. *Non-Coding RNA*, 4(3), 19. doi: 10.3390/ncrna4030019
- Dr. Michael Kuo** Kuo, M.C.C. (2017). Event-related Potential Investigation of the Mechanisms of Memory Encoding in Schizophrenia. *Archives of Neuroscience*, 5(1), e64776.
- Kuo, M.C.C., Chan, W.K., Hui, H.T., Leung, L.S.C., Wong, W.I. & Chiu, A.T.S. (2018). Cognition and Lower Limb Strength among Older Female Fallers and Non-fallers with a Visual Impairment. *International Journal of Research Studies in Medical and Health Sciences*, 3(2), 6-8.
- Kuo, M.C.C. (2018). Electrophysiological Investigation of Episodic Encoding in Schizophrenia. *International Clinical Neuroscience Journal*, 5(1), 1-2.
- Dr. Cheung Ka Tik** Cheung, K.T., Sze, D.M., Chan, K.H. & Leung, P.H. (2018). Involvement of Caspase-4 in IL-1 Beta Production and Pyroptosis in Human Macrophages During Dengue Virus Infection. *Immunobiology*, 223(4-5), 356-364.
- Ms. Jennifer Tong** Tsang, H.F., Chan, W.C., Tong, J.C.H., Wong, H.T., Lai, K.C., Au, C.C., Chan, K.C., Ng, P.W., Cho, C.S. & Wong, S.C. (2018). Implementation and New Insights in Molecular Diagnostics for HIV Infection. *Expert Review of Molecular Diagnostics*, 18(5), 433-441.
- Mr. Jacky Wong** Lam, A.H.Y., Wong, J.T.L., Ho, E.C.M., Choi, R.Y.Y. & Fung, M.S.T. (2017). A Concept Analysis of Interdisciplinary Collaboration in Mental Healthcare. *COJ Nurse Healthcare*, 1(2). COJNH.000506. doi:10.31031/COJNH.2017.01.000506

## 護理學院 School of Nursing

- Prof. Meyrick Chow** Hung, M.S.Y., Chow, M.C.M., Chu, T.T.W., Wong, P.P., Nam, W.Y., Chan, V.L.K. & Chan, T.H. (2017). College Students' Knowledge and Attitudes toward Bystander Cardiopulmonary Resuscitation: A Cross-sectional Survey. *Cogent Medicine*, 4, Article ID 1334408, doi: 10.1080/2331205X.2017.1334408
- Dr. Susan Chow** Chow, S.K.Y. & Fung, K.H.K. (2018). Do Student Demographics and Country Location Affect the International Learning Experience of Nursing Students? *Journal of Nursing Education and Practice*, 8(11), 16.
- Dr. Winnie Cheng** Cheng, W.L. (2018). The Effects of Mutual Goal-setting Practice in Older Adults with Chronic Illness. *Geriatric Nursing*, 39(2), 143-150. doi: 10.1016/j.gerinurse.2017.07.007
- Dr. Maria Hung** Hung, M.S.Y., Lam S.K.K., Kwong E.W.Y., Pang S.M.C., Chiang V.C.L. & Woo, K. (2018). Nurses' Preparedness for Infectious Diseases Outbreaks: A Literature Review and Narrative Synthesis of Qualitative Evidence. *Journal of Clinical Nursing*, 27(7-8):e1244-e1255. doi: 10.1111/jocn.14210.
- Dr. Ken Ho** Ho, K.H.M. (2018). When Foreign Domestic Helpers Care for and about Older People in Their Homes: I Am A Maid Or A Friend. *Global Qualitative Nursing Research*, eCollection 2018 Jan-Dec. 5:2333393617753906. doi: 10.1177/2333393617753906
- Ms. Julia Wong** Wong, S.W.J., Che, W.S.W., Cheng, M.T.C., Cheung, C.K., Cheung, T.Y. J., Lee, K.Y., So, K.C. & Yip, S.L (2018). Challenges of Fresh Nursing Graduates during Their Transition Period. *Journal of Nursing Education and Practice*, 8(6). doi: 10.5430/jnep.v8n6p30

## 報告年度 Reporting Period :

01.09.2017-31.08.2018

## 編輯委員會成員 Editorial Committee :

呂汝漢教授, MH (主席)	Prof. Yu-hon Lui, MH (Chairman)
林德明教授	Prof. Lawrence Lam
鄧鳳鳴女士	Ms. Connie Tang
鄭慧雲博士	Dr. Vivian Cheng
張玉嬋女士	Ms. Nora Cheung
黃秋霞女士	Ms. Joanna Wong
陳炬光先生 (總編輯)	Mr. Kenneth Chan (Editor-in-chief)

## 彙編 Compiled and edited by :

傳訊及公共關係處

Communications and Public Relations Office

特此鳴謝各學院成員提供資料、照片及意見。

Special thanks to all College members who made contributions to this annual report.

版權所有 © 2019 東華學院 如欲轉載，須先得本院同意。

All rights reserved © Tung Wah College 2019

Permission for reproduction must be obtained from Tung Wah College.





# 東華學院

## TUNG WAH COLLEGE

### 京士柏校舍：

香港九龍何文田衛理道 31 號

### King's Park Campus：

31 Wylie Road, Homantin, Kowloon, Hong Kong

### 旺角校舍：

香港九龍旺角山東街 90 號 A 及 98 號

### Mongkok Campus：

90A & 98, Shantung Street, Mongkok, Kowloon, Hong Kong

電話 Tel： (852) 3190 6678

電郵 Email： [enquiry@twc.edu.hk](mailto:enquiry@twc.edu.hk)

網站 Website： [www.twc.edu.hk](http://www.twc.edu.hk)

